









### PART3 長く話す「はじめまして、マイと申します」

おしゃべりする	おしゃべりする	nói chuyện, tán gẫu
交流会	こうりゆうかい	buổi giao lưu
参加する	さんかする	tham gia
おしゃべりサークル	おしゃべりサークル	câu lạc bộ trò chuyện
自己紹介	じこしょうかい	tự giới thiệu bản thân
司会	しかい	người dẫn chương trình
きっかけ	きっかけ	cơ duyên
希望	きぼう	kì vọng, nguyện vọng
抱負	ほうふ	hoài bão, quyết tâm ấp ủ trong tim
経験	けいけん	kinh nghiệm
自己PR	じこピーアール	tự PR (quảng cáo) cho bản thân

日系企業	につけいきぎょう	doanh nghiệp, công ty Nhật Bản
輸出関係	ゆしゅつかゝりけい	liên quan tới xuất khẩu
スタッフ	スタッフ	nhân viên
食べ歩き	たべあるき	đi ăn nhiều nơi để biết thêm về món ăn đặc sản của địa phương
おしゃべり	おしゃべり	nói chuyện, tán gẫu
どんどん	どんどん	ngày càng... (với tốc độ nhanh)
話しかける	はなしかける	bắt chuyện
～のおかげで	～のおかげで	nhờ có... (ý tốt)
～つもりで	～つもりで	với ý định...

### PART4 読んでわかる「気軽にフォローしてください」

気軽に	きがるに	thoải mái, nhẹ nhàng
フォローする (*1)	フォローする	theo dõi (trên mạng xã hội)
Twitter (*2)	ツイッター	mạng xã hội Twitter
SNS	エスエヌエス	mạng xã hội
利用する	りようする	sử dụng, dùng
プロフィール	プロフィール	thông tin/ lý lịch cá nhân
注目する	ちゅうもくする	chú ý, để ý
職業	しょくぎょう	nghề nghiệp
おすすめユーザー	おすすめユーザー	người dùng SNS được giới thiệu
海外生活	かいがいせいいかつ	cuộc sống ở nước ngoài
～年目	～ねんめ	năm thứ ...
主婦	しゅふ	nội trợ
ロンドン (*3)	ロンドン	London
～在住	～ざいじゅう	hiện đang sống tại...
～歳	～さい	... tuổi
娘	むすめ	con gái (tôi)
ヨーロッパ	ヨーロッパ	Châu Âu
日常	にちじょう	thường ngày
つぶやく	つぶやく	nói nhỏ, lẩm nhảm/ đăng tải lên mạng xã hội
関心	かんしん	quan tâm
日本語力	にほんごりよく	năng lực tiếng Nhật
維持	いじ	duy trì
最近	さいきん	gần đây
お気に入り	おきにいい	yêu thích, yêu mến
ズンバ (*4)	ズンバ	Zumba
美術館めぐり	びじゅつかんめぐり	đi thăm viện bảo tàng mỹ thuật
知り合う	しりあう	quen biết nhau
某～	ぼう～	... nào đó
私立大学	しりつだいがく	đại học dân lập

働く	はたらく	làm việc
教師	きょうし	giáo viên
専門	せんもん	chuyên môn
音声教育	おんせいきょういく	giảng dạy ngữ âm
著書	ちよしょ	sách đã được viết và xuất bản
学ぶ	まなぶ	học tập
現在	げんざい	hiện tại, bây giờ
ベトナム語	ベトナムご	tiếng Việt
学習中	がくしゅうちゅう	đang học
内容	ないよう	nội dung
仕事	しごと	công việc
～関係	～かゝりけい	liên quan tới...
～中心	～ちゅうしん	tập trung chủ yếu vào...
作曲家	さつきよくか	nhà soạn nhạc
ラフマニノフ (*5)	ラフマニノフ	Rachmaninov (nhà soạn nhạc người Nga)
将来	しょうらい	tương lai
夢	ゆめ	giấc mơ, ước mơ
島	しま	đảo
移住する	いじゅうする	di cư
のんびり	のんびり	chậm rãi, thong thả
暮らす	くらす	sinh sống
温泉	おんせん	suối nước nóng
日本酒	にほんしゅ	rượu Nhật
声楽	せいがく	thanh nhạc (kiểu nhạc với yếu tố chủ chốt là giọng hát của ca sĩ)
旅	たび	chuyến đi, chuyến du lịch
愛する	あいする	yêu
サラリーマン	サラリーマン	nhân viên, người làm công ăn lương
てんびん座	てんびんざ	cung Thiên Bình











中濃ソース(*4)	ちゅうのうソース	sốt chuno
オタフクソース(*5)	オタフクソース	sốt otafuku
～専用	～せんよう	chuyên sử dụng cho...
キャベツ	キャベツ	bắp cải
具	ぐ	nhân (bánh, ...)
貝	かい	ngheêu, sò, hến, ...
ホイート(*6)	ホイート	Hoy-tod (bánh xèo hải sản kiểu Thái)
市場	いちば	chợ
新鮮な	しんせん	tươi mới
パクチー	パクチー / パクチー	rau mùi
チリソース	チリソース	tương ớt
会話に役立つ文法・文型		
ラーメン	ラーメン	mì Ramen
日本製	にほんせい	sản phẩm sản xuất tại Nhật
袋	ふくろ	túi
無理な	むりな	không thể
ホットプレート	ホットプレート / ホットプレート	bếp nướng điện

コンセント	コンセント	ổ cắm điện
つなぐ	つなぐ	cắm điện
ダイヤル	ダイヤル	núm điều chỉnh
中	ちゅう	giữa, trung
合わせる	あわせる	điều chỉnh
裏返す	うらがえす	lật lại
ゴミ箱	ゴミばこ	thùng rác
ストラテジー・発音		
ねばねばした	ねばねばした	dính dính, nhớt nháp
くさい	くさい	hôi, thối
なっとう	なっとう	natto (đậu nành lên men của Nhật)
四角い	しかくい	hình vuông, tứ giác
豆腐	とうふ	đậu phụ
のり	のり	rong biển
わさび	わさび	mù tạt
おにぎり	おにぎり	cơm nắm
ロールプレイ		
相談する	そうだんする	thảo luận, bàn bạc
必要な	ひつような	cần thiết

- (\*1) お好み焼きを作るときに使う粉 loại bột được sử dụng khi làm món Okonomiyaki  
(\*2) 「しかたがない」と同じ意味 話しことばで使う ý nghĩa giống với 「しかたがない」. Thường được sử dụng trong văn nói.  
(\*3) とんかつにかけるためのソース loại nước sốt dùng khi ăn món thịt lợn chiên xù  
(\*4) ソースの一種 một loại nước sốt của Nhật  
(\*5) お好み焼きにぬるソースの商品名 tên một sản phẩm nước sốt dùng cho món Okonomiyaki  
(\*6) タイの料理。貝が使われる。 món ăn của Thái Lan, có sử dụng ngheêu, sò, hến...

### PART3 長く話す「ぜひ、めしあがってみてください」

すすめる	すすめる	giới thiệu, gợi ý
出張	しゅっちょう	công tác
キルギス	キルギス	nước cộng hòa Kyrgyzstan
迎える	むかえる	đón
キルギス料理	キルギスりょうり	món ăn Kyrgyzstan
口に合う	くちにあう	hợp khẩu vị
ラグマン(*1)	ラグマン	lagman (mì sợi kéo bằng tay)
見た目	みため	vẻ ngoài, hình thức
方法	ほうほう	phương pháp, cách thức
小麦粉	こむぎこ	bột mì
麺	めん	sợi mì
うどん	うどん	mì udon
のせる	のせる	đặt lên trên
パセリ	パセリ	mùi tây
たれ	たれ	nước chấm

つける	つけ	chấm
皮	かわ	da, vỏ
包む	つむ	bọc, gói
混ぜる	まぜ	trộn, nhào
スープ	スープ	súp
すっぱい	すっぱい	chua
バラエティ	バラエティ	đa dạng/ chủng loại
代表的な	だいひょうてきな	tiêu biểu, mang tính đại diện
ゆでる	ゆで	luộc
炒める	いため	xào
かける	かけ	rắc lên
実は	じつは	thực ra là...
中央アジア	ちゅうおうアジア	Trung Á
～によって	～によって	tùy vào...
たいてい	たいてい	thường xuyên, hầu như

- (\*1) 中央アジアで食べられている麺料理 món mì thường được ăn ở vùng Trung Á







大勢	おおぜい	nhều người
鳴らす	ならす	đánh trống
リズム	リズム	nhịp điệu
機械	きかい	máy móc
ハーモニー	ハーモニー	hòa âm
全然～ない	ぜんぜん～ない	hoàn toàn không ...
ドラム	ドラム	trống
軽く	かるく	một cách dễ dàng/ nhẹ nhàng
夢	ゆめ	giấc mơ, ước mơ
世界	せかい	thế giới
カラオケ	カラオケ	karaoke
実は	じつは	thực ra là...
典型的な	てんけいてきな	mang tính điển hình
<b>音声スクリプト</b>		
ライブ	ライブ / ライブ	chương trình biểu diễn trực tiếp
全員	ぜんいん	toàn bộ thành viên
そろっている	そろっている	tập trung lại
アイドル	アイドル	thần tượng
ラップ	ラップ	nhạc rap
「桜」(*6)	さくら	“Sakura”

「ここにしか咲かない花」(*7)	ここにしか咲かないはな	“Koko ni shika sakanai hana”
本気で	ほんきで	thực lòng
感動する	かんだうする	cảm động
代表する	だいひょうする	đại diện, tiêu biểu
衣装	いしょう	trang phục
髪型	かみがた	kiểu tóc
派手な	はでな	sặc sỡ, lòe loẹt
「Silent Jealousy」(*8)	サイレント・ジェラシー	“Silent Jealousy”
からむ	からむ	được đưa vào
YOSHIKI (*9)	ヨシキ	Yoshiki
カッコいい	かっこいい	ngầu, phong độ
年を取る	としをとる	có tuổi
心にしみる	こころにしみる / こころにしみる	động lại trong tim
「雪國」(*10)	ゆきぐに	"Yukiguni"
「酒よ」(*11)	さけよ	"Sakeyo"
～なんか	～なんか	... thế nào đó/ đại loại như...
わりと	わりと	khá, tương đối
単純な	たんじゅんな	đơn giản, đơn thuần

- (\*1) 日本の歌のジャンルの一つ    một thể loại nhạc của Nhật  
(\*2) 日本の歌手    ca sĩ Nhật Bản  
(\*3) 日本の和太鼓グループ    nhóm chơi trống Nhật  
(\*4) 日本のロックバンド    nhóm nhạc rock của Nhật  
(\*5) 日本のフォークデュオ    nhóm nhạc 2 thành viên của Nhật Bản  
(\*6) (\*7) コブクロの曲    tên bài hát của Kobukuro  
(\*8) X JAPAN の曲    tên bài hát của X JAPAN  
(\*9) 日本のバンド「X JAPAN」のメンバー    thành viên của nhóm nhạc Nhật X JAPAN  
(\*10) (\*11) 吉幾三の曲    tên bài hát của Yoshi Ikuzo

## PART2 会話する 「いい歌は古くならないんです」

上司	じょうし	cấp trên
同僚	どうりょう	đồng nghiệp
ハンガリー	ハンガリー	Hungary
ブダペスト	ブダペスト	Budapest
学生時代	がくせいじだい	thời sinh viên
留学経験	りゅうがく けいけん	kinh nghiệm đi du học
～支店	～してん	chi nhánh...
支店長	してんちょう	trưởng chi nhánh
赴任する	ふにんする	đến nơi làm việc mới
スタッフ	スタッフ	nhân viên
現地	げんち	địa phương, nước sở tại
思い出	おもいで	ki niệm
参加する	さんかする	tham gia
留学する	りゅうがくする	du học
日本式	にほんしき	phong cách Nhật
カラオケボックス	カラオケボックス	quán Karaoke

ドリカム (*1)	ドリカム	Dorikamu
中島みゆき (*2)	なかじまみゆき	Miyuki Nakajima
サザン (*3)	サザン	Sazan
メロディー	メロディー	giai điệu
「時代」(*4)	じだい	“Jidai”
「いとしのエリー」(*5)	いとしのエリー	“Itoshi no ellie”
なつかしい	なつかしい	bồi hồi, hoài niệm
演歌 (*6)	えんか	enka
酔う	よう	say xỉn
アニソン (*7)	アニソン	nhạc phim hoạt hình
定番	ていばん	thông thường, cơ bản
アニメソング (*8)	アニメソング	nhạc phim hoạt hình
あんまり～ない	あんまり～ない	không... lắm
得意な	とくいな / とくいな	giỏi, tốt
無理に	むりに	một cách quá sức































## PART5 書く「お元気ですか」

しばらく	しば <sup>ら</sup> く	đã lâu	どうしてた? (*1)	ど <sup>う</sup> して <sup>た</sup> ?	Gần đây bạn thế nào rồi?
様子	ようす <sup>ー</sup>	dáng vẻ, trạng thái	ご無沙汰して います	ごぶさたして いま <sup>す</sup>	Lâu lắm mới gặp nhỉ! (kính ngữ)
友人	ゆうじん <sup>ー</sup>	bạn bè	過ごす	す <sup>ご</sup> す	trải qua
ホスト ファミリー	ホストファ <sup>ミ</sup> リー	gia đình nhà chủ mà mình ở cùng	目上の人	めうえのひと <sup>ー</sup>	người trên
同僚	どうりょう <sup>ー</sup>	đồng nghiệp			

(\*1) 「どうしていましたか?」の会話的表現 cách dùng trong văn nói của 「どうしていましたか?」

## ◎ 教室の外へ

昇進する	しょうしんする <sup>ー</sup>	được thăng chức	知り合い	しりあい <sup>ー</sup>	người quen
給料	きゅうりょう	lương	リクエスト	リクエ <sup>ス</sup> ト	yêu cầu
スカイプ (*1)	スカ <sup>イ</sup> プ	Skype	参加する	さんかする <sup>ー</sup>	tham gia
Facebook (*2)	フェイスブ <sup>ッ</sup> ク	Facebook	絵手紙	えて <sup>が</sup> み	thư tranh
できごと	でき <sup>ご</sup> と	sự kiện, sự việc			

(\*1) インターネット電話サービスの一つ dịch vụ liên lạc qua Internet

(\*2) ソーシャル・ネットワーキング・サービス(SNS)の一つ dịch vụ mạng xã hội (SNS)



戻る	もど <sup>1</sup> る	trở lại, trở về
方法	ほうほう <sup>2</sup>	cách, phương pháp
世界	せ <sup>3</sup> かい	thế giới
旅する	たび <sup>4</sup> する	đi du hành, du lịch
感動的な	かんどうてきな <sup>5</sup>	cảm động, gây xúc động
ドラマチックな	ドラマチ <sup>1</sup> ックな	kịch tính
ドキドキする	ド <sup>1</sup> キドキする	tim đập thình thịch (hồi hộp)
スケール	スケ <sup>1</sup> ール	quy mô
魅力	みりょく <sup>2</sup>	sức hấp dẫn
王妃	おうひ	nữ hoàng, hoàng hậu
警察	けいさつ <sup>2</sup>	cảnh sát
気づく	きづ <sup>1</sup> く	nhận ra
才能	さいのう <sup>2</sup>	tài năng
カッコいい	かっこい <sup>1</sup> い	bảnh bao, ngầu, phong độ
ラブコメ	ラブコメ <sup>2</sup>	phim hài tình yêu
守る	まも <sup>1</sup> る	bảo vệ, giữ gìn
立場	た <sup>1</sup> ちば	vị trí, lập trường
フランス	フランス <sup>2</sup>	nước Pháp
次々と	つぎ <sup>1</sup> つぎと	liên tiếp
キャラクター	キャラクター <sup>2</sup> / キャラ <sup>1</sup> クター	nhân vật
歴史	れきし <sup>2</sup>	lịch sử
恋愛	れんあい <sup>2</sup>	tình yêu
母親	ははおや <sup>2</sup>	mẹ
失敗する	しっぱいする <sup>2</sup>	thất bại
ファンタジー	ファ <sup>1</sup> ンタジー	kỳ ảo, giả tưởng
命	いのち	sinh mạng
重さ	おもさ <sup>2</sup>	tầm quan trọng, sức nặng
深い	ふか <sup>1</sup> い	sâu, sâu sắc
テーマ	テ <sup>1</sup> ーマ	chủ đề

失う	うしなう <sup>2</sup>	mất
生き返る	いきか <sup>1</sup> える	sống lại, hồi sinh
音声スクリプト		
おすすめ	おすすめ <sup>2</sup>	lời giới thiệu, đề xuất
死神	しにがみ <sup>2</sup>	thần chết
主人公	しゅじ <sup>1</sup> んこう	nhân vật chính
そんなところ	そんなところ <sup>1</sup>	điểm đó
オーケストラ	オーケ <sup>1</sup> ストラ	dàn nhạc giao hưởng
だらしない	だらしな <sup>1</sup> い	bừa bộn, lười thối
変な	へ <sup>1</sup> んな	kì lạ, kì quặc
とにかく	と <sup>1</sup> にかく	dù gì chẳng nữa
成長する	せいちょうする <sup>2</sup>	lớn lên, trưởng thành
恋	こ <sup>1</sup> い	tình yêu
入門	にゅうもん <sup>2</sup>	nhập môn, bắt đầu
わりと	わりと <sup>2</sup>	khá, khá là...
育てる	そだて <sup>1</sup> る	nuôi lớn
超~	ちよ <sup>1</sup> う~	rất, vô cùng ...
すてきな	すてきな <sup>2</sup>	đẹp đẽ, tuyệt vời
王様	おうさま <sup>2</sup>	đức vua, hoàng đế
で(*5)	で <sup>2</sup>	vậy nên...
革命	かくめい <sup>2</sup>	cách mạng
進む	すすむ <sup>2</sup>	tiến triển, tiến bộ
~側	~がわ <sup>2</sup>	phía, bên...
国民	こくみん <sup>2</sup>	công dân, người dân
つく	つく <sup>2</sup>	ở cạnh, về phía (ai đó)
最高傑作	さいこうけ <sup>1</sup> っさく	tuyệt tác, kiệt tác
作り変える	つくりか <sup>1</sup> える	làm lại, tạo mới
魔法	まほう <sup>2</sup>	ma thuật, ma pháp
~全体	~ぜんたい <sup>2</sup>	toàn bộ, toàn thể...
設定	せ <sup>1</sup> てい	cài đặt, sắp đặt
ハマる	ハマる <sup>2</sup>	mê mẩn (thứ gì đó)
実は	じつ <sup>1</sup> は	thật ra thì...

(\*1)(\*2)(\*3)(\*4) 日本のマンガのタイトル    tên tác phẩm Manga của Nhật  
(\*5) 「それで」の話し言葉的表現    cách diễn đạt trong văn nói của 「それで」

**PART2 会話する 「これはチョッパーの帽子です」**

パリ	パ <sup>1</sup> リ	Paris
キャンパス	キャン <sup>1</sup> パス	khuôn viên trường học
話しかける	はなしかけ <sup>1</sup> る	bắt chuyện
フランス	フランス <sup>2</sup>	nước Pháp
~学科	~が <sup>1</sup> っか	khoa, ngành...
教師	きょうし	giáo viên
『ワンピース』	ワンピ <sup>1</sup> ース	One Piece
マンガエクスボ	マンガエ <sup>1</sup> キスポ	triển lãm truyện tranh quốc tế
キャラクター	キャラクター <sup>2</sup> / キャラ <sup>1</sup> クター	nhân vật
海賊	かいぞく <sup>2</sup>	cướp biển

仲間	なかま <sup>1</sup>	bạn bè, bằng hữu
世界	せ <sup>3</sup> かい	thế giới
くり返し	くりかえし <sup>2</sup>	lặp lại
フランス語	フランスご <sup>2</sup>	tiếng Pháp
翻訳	ほんやく <sup>2</sup>	biên dịch
事件	じ <sup>1</sup> けん	sự việc
戦い	たたかい <sup>2</sup>	trận chiến
~同士	~ど <sup>1</sup> うし	cùng là ... của nhau
友情	ゆうじょう <sup>2</sup>	tình bạn
勝つ	か <sup>1</sup> つ	chiến thắng
感動的な	かんどうてきな <sup>5</sup>	cảm động, gây xúc động







ジャンル	ジャンル <sup>-</sup> / ジャ <sup>ン</sup> ル	thể loại
成人	せいじん <sup>-</sup>	người trưởng thành
～向け	～むけ <sup>-</sup>	hướng đến, dành cho...
映画	えいが <sup>-</sup> / え <sup>い</sup> が	phim ảnh
表現	ひょうげ <sup>ん</sup>	biểu hiện, thể hiện
しかた	しかた <sup>-</sup>	cách thức
他の	ほかの <sup>-</sup>	... khác
メディア	メディア <sup>-</sup> / メ <sup>ド</sup> ィア	phương tiện truyền thông
劣る	おと <sup>る</sup>	không bằng ..., kém so với ...
考え	かんが <sup>え</sup>	suy nghĩ
～自体	～じ <sup>体</sup>	bản thân...
間違っている	まちが <sup>っ</sup> ている	nhầm lẫn
投稿	とうこう <sup>-</sup>	bài đăng

予想する	よそう <sup>-</sup>	dự đoán
～とはかぎらない	～と <sup>は</sup> かぎら <sup>な</sup> い	không hẳn là...
プロ	プ <sup>ロ</sup>	chuyên nghiệp
マンガ家	マンガか <sup>-</sup>	tác giả truyện tranh
描く	か <sup>く</sup>	vẽ
作品	さくひん <sup>-</sup>	tác phẩm
大ヒットする	だいヒ <sup>ッ</sup> トする	trở nên vô cùng ăn khách
例外	れいがい <sup>-</sup>	ngoại lệ
値段	ねだん <sup>-</sup>	giá cả
夢中になる	むちゅうにな <sup>る</sup>	mê mẩn, say sưa
ちっとも～ない	ちっと <sup>も</sup> ～ない	hoàn toàn không ...

- (\*1) 夏目漱石(1867～1916)。日本の作家。 Natsume Souseki (1867-1916) - nhà văn người Nhật  
(\*2) サイトなどの投稿者名によく使われる thường được dùng cho tên của người đăng bài trên các trang web  
(\*3) 日本のマンガ家(1928～1989) tên một tác giả truyện tranh người Nhật (1928-1989)  
(\*4) 日本の作家(1949～) nhà văn người Nhật (1949-)

## PART5 書く「悩める母」さんへ

悩める母	なやめ <sup>る</sup> は <sup>は</sup>	người mẹ phiền muộn
投稿	とうこう <sup>-</sup>	bài đăng
コメント	コメント <sup>-</sup>	nhận xét
意見	い <sup>い</sup> けん	ý kiến
～以外	～い <sup>が</sup> い	ngoại trừ...
読書	ど <sup>く</sup> しょ	đọc sách
文学作品	ぶんがくさ <sup>く</sup> ひん	tác phẩm văn học
内容	ないよう <sup>-</sup>	nội dung
浅い	あさい <sup>-</sup>	nông cạn, nhạt
～ばかり	～ば <sup>か</sup> り	chỉ toàn ...
想像力	そうぞ <sup>う</sup> りよく	trí tưởng tượng, khả năng tưởng tượng
貧しい	まずし <sup>い</sup>	nghèo nàn

文学	ぶ <sup>ん</sup> がく	văn học
マンガ版	マンガばん <sup>-</sup>	phiên bản truyện tranh
文章	ぶ <sup>ん</sup> しょう	bài, đoạn văn
娘	むすめ <sup>め</sup>	con gái
ハンドルネーム	ハンドルネ <sup>ー</sup> ム	tên sử dụng trên trang web
タイトル	タ <sup>イ</sup> トル	tiêu đề
～文字	～も <sup>じ</sup>	chữ cái, kí tự...
～以内	～い <sup>な</sup> い	trong khoảng, trong vòng ...
本文	ほんぶん	đoạn viết chính
投稿する	とうこうする <sup>-</sup>	đăng tải
ベストアンサー	ベストア <sup>ン</sup> サー	câu trả lời tốt nhất

## ◎ 教室の外へ

『進撃の巨人』	しんげきの きょじん <sup>-</sup>	“Attack on Titan”
この間	このあいだ <sup>-</sup>	hôm nọ
コスプレ	コスプレ <sup>-</sup>	cosplay
衣装	い <sup>し</sup> ょう	trang phục
第～巻	だ <sup>い</sup> い <sup>～</sup> かん	tập thứ...
立ち読み	たちよみ <sup>-</sup>	đứng đọc
クリックする	ク <sup>リ</sup> ックする	nhấn chuột (máy tính)

第～話	だ <sup>い</sup> い <sup>～</sup> わ	câu chuyện thứ ...
挑戦する	ちょうせんする <sup>-</sup>	thách thức, thử sức
知り合い	しりあい <sup>-</sup>	người quen
ファン	ファ <sup>ン</sup>	người hâm mộ
おすすめ	おすすめ <sup>-</sup>	lời giới thiệu, đề xuất
本屋	ほんや	hiệu sách

## 語彙表：トピック7 武道に挑戦！

### ◎ 準備

武道	ぶ <sup>ㇰ</sup> どう	võ đạo
挑戦	ちょうせん <sup>ㇰ</sup>	thử thách
イメージ	イ <sup>ㇰ</sup> メージ / イメ <sup>ㇰ</sup> ージ	hình dung, ấn tượng
武術	ぶ <sup>ㇰ</sup> じゆつ	võ thuật
格闘技	かくと <sup>ㇰ</sup> うぎ	thể thao đối kháng, đấu võ
柔道	じゆ <sup>ㇰ</sup> うどう	nhu đạo
テコンドー	テコ <sup>ㇰ</sup> ンドー	taekwondo
レスリング	レ <sup>ㇰ</sup> スリング	đấu vật
剣道	け <sup>ㇰ</sup> んどう	kiếm đạo
空手	からて <sup>ㇰ</sup>	karate
フェンシング	フェ <sup>ㇰ</sup> ンシング	đấu kiếm kiểu phương Tây
ボクシング	ボ <sup>ㇰ</sup> クシング	đấm bốc
殴る	なぐ <sup>ㇰ</sup> る	đấm
蹴る	け <sup>ㇰ</sup> る	đá
打つ	う <sup>ㇰ</sup> つ	đánh
突く	つ <sup>ㇰ</sup> く	đâm, chọc
投げる	なげ <sup>ㇰ</sup> る	ném
押さえ込む	おさえこ <sup>ㇰ</sup> む	nắm, giữ
合気道	あいき <sup>ㇰ</sup> どう	aikido
～段 (*1)	～ <sup>ㇰ</sup> だん	đẳng (nhất đẳng, nhị đẳng, ...)
身を守る	みをまも <sup>ㇰ</sup> る	tự vệ
姿勢	しせい <sup>ㇰ</sup>	tư thế

そのせいか	そのせ <sup>ㇰ</sup> いか	không biết có phải do vậy không mà ...
体力がつく	た <sup>ㇰ</sup> いりよくが つ <sup>ㇰ</sup> く	tăng cường thể lực
留学する	りゆうがくする <sup>ㇰ</sup>	du học
防具	ぼ <sup>ㇰ</sup> うぐ	đồ bảo hộ thể thao
興味がある	きよ <sup>ㇰ</sup> うみが あ <sup>ㇰ</sup> る	có hứng thú
体育	た <sup>ㇰ</sup> いいく	thể dục
争う	あ <sup>ㇰ</sup> らそ <sup>ㇰ</sup> う	đánh, chiến đấu
鍛える	きた <sup>ㇰ</sup> える	rèn luyện, rèn giũa
昔	むかし <sup>ㇰ</sup>	ngày xưa
クラブ	ク <sup>ㇰ</sup> ラブ	câu lạc bộ
案内	あん <sup>ㇰ</sup> ない	hướng dẫn
ポスター	ポ <sup>ㇰ</sup> スター	áp phích quảng cáo
日本人会	にほんじ <sup>ㇰ</sup> んかい	hội người Nhật
初心者	しょし <sup>ㇰ</sup> んしゃ	người mới bắt đầu
大歓迎	だいか <sup>ㇰ</sup> んげい	vô cùng hoan nghênh
国籍	こくせき <sup>ㇰ</sup>	quốc tịch
～を問わない	～をとわ <sup>ㇰ</sup> ない	không yêu cầu ...
成人	せいじん <sup>ㇰ</sup>	người trưởng thành
経験者	けいけ <sup>ㇰ</sup> んしゃ	người có kinh nghiệm
場所	ばしょ <sup>ㇰ</sup>	địa điểm
体育館	たいいく <sup>ㇰ</sup> かん	nhà thi đấu, phòng tập thể thao
連絡先	れんらくさき <sup>ㇰ</sup>	địa chỉ liên lạc

(\*1) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル。「段」「đẳng」 là mức độ cao hơn 「級」「cấp」 trong võ thuật.

### PART1 聞いてわかる「私は柔道をやっています」

柔道	じゆ <sup>ㇰ</sup> うどう	nhu đạo
興味がある	きよ <sup>ㇰ</sup> うみが あ <sup>ㇰ</sup> る	có hứng thú
空手	からて <sup>ㇰ</sup>	karate
合気道	あいき <sup>ㇰ</sup> どう	aikido
剣道	け <sup>ㇰ</sup> んどう	kiếm đạo
現地	げ <sup>ㇰ</sup> んち	nước sở tại
(お)年寄り	としよ <sup>ㇰ</sup> り / おとしよ <sup>ㇰ</sup> り	người cao tuổi
努力	ど <sup>ㇰ</sup> りよく	nỗ lực
汗	あ <sup>ㇰ</sup> せ	mồ hôi
姿勢	しせい <sup>ㇰ</sup>	tư thế
精神	せ <sup>ㇰ</sup> いしん	tinh thần
集中力	しゆうちゆ <sup>ㇰ</sup> うりよく	khả năng tập trung
ペース	ペ <sup>ㇰ</sup> ース	tốc độ
勝ち負け	か <sup>ㇰ</sup> ちまけ / かち <sup>ㇰ</sup> まけ	thắng bại

汗をかく	あ <sup>ㇰ</sup> せを か <sup>ㇰ</sup> く	đổ mồ hôi
ビール	ビ <sup>ㇰ</sup> ール	bia
道場	ど <sup>ㇰ</sup> うじょう	võ đường/ trường võ
伝統的な	でんとうてきな <sup>ㇰ</sup>	truyền thống
～の場合	～のばあい <sup>ㇰ</sup>	trong trường hợp ...
相手	あいて <sup>ㇰ</sup>	đối thủ, đối phương
突き	つき <sup>ㇰ</sup>	cú đấm
蹴り	けり <sup>ㇰ</sup>	cú đá
当てる	あて <sup>ㇰ</sup> る	đánh trúng
直前	ちよくぜん <sup>ㇰ</sup>	ngay trước khi
僕 (*1)	ぼく <sup>ㇰ</sup> / ぼ <sup>ㇰ</sup> く	tôi
フルコンタクト	フルコ <sup>ㇰ</sup> ンタクト	full contact (trường phái karate đánh trực tiếp vào đối phương)
実際に	じっさいに <sup>ㇰ</sup>	trong thực tế
試合	しあい <sup>ㇰ</sup>	trận đấu

関係ない	かんけいな <sup>1</sup> い	không liên quan
技	わざ <sup>1</sup>	kỹ thuật, kỹ xảo
力	ちか <sup>1</sup> ら / ちから <sup>1</sup>	sức, sức mạnh
利用する	りようする <sup>-</sup>	sử dụng
人気がある	にんきがあ <sup>1</sup> る	được yêu thích
年を取る	とし <sup>1</sup> をと <sup>1</sup> る	già đi
興味を持つ	きょ <sup>1</sup> うみを も <sup>1</sup> つ	có hứng thú với...
努力する	ど <sup>1</sup> りよくする	nỗ lực, cố gắng
～したぶん	～したぶ <sup>1</sup> ん	càng...thì càng...
感じる	かんじる <sup>-</sup>	cảm thấy
極真空手 (*2)	きょくしんか <sup>1</sup> らて	kyokushin karate
特徴	とくちょう <sup>-</sup>	đặc trưng
攻撃	こうげき <sup>-</sup>	tấn công
受ける	うけ <sup>1</sup> る	tiếp nhận
痛み	いたみ <sup>1</sup>	nỗi đau
精神的に	せいしんてきに <sup>-</sup>	về mặt tinh thần

鍛える	きた <sup>1</sup> える	rèn luyện, rèn giũa
防具	ぼ <sup>1</sup> うぐ	đồ bảo hộ thể thao
竹刀	し <sup>1</sup> ない	kiếm tre
クラブ	ク <sup>1</sup> ラブ	câu lạc bộ
<b>音声スクリプト</b>		
週に	しゅ <sup>1</sup> うに	mỗi tuần
ハードな	ハ <sup>1</sup> ードな	vất vả, khó khăn
修行する	しゅぎょうする <sup>-</sup>	tu luyện
ずいぶん	ず <sup>1</sup> いぶん	khá là
日本クラブ	にほんク <sup>1</sup> ラブ	câu lạc bộ Nhật Bản
サークル	サークル <sup>-</sup>	câu lạc bộ, hội, nhóm
歓迎	かんげい <sup>-</sup>	hoan nghênh
サムライ	サムライ <sup>-</sup>	samurai - võ sĩ Nhật Bản
感じがする	かんじがする <sup>-</sup>	có cảm giác...
カッコいい	かっこい <sup>1</sup> い	ngầu, phong độ
真剣な	しんけんな <sup>-</sup>	nghiêm túc, nghiêm chỉnh

(\*1) 「私」の男性的な表現 cách xưng hô ngôi thứ nhất của nam giới  
(\*2) 空手のひとつの流派 một trường phái của môn võ Karate

## PART2 会話する 「練習は何曜日にあるんでしょうか？」

書道	しょ <sup>1</sup> どう	thư pháp
和楽器	わが <sup>1</sup> っき	nhạc cụ của Nhật Bản
合気道	あいき <sup>1</sup> どう	aikido
興味がある	きょ <sup>1</sup> うみが あ <sup>1</sup> る	có hứng thú
道場	どうじょう	võ đường/ trường võ
訪問する	ほうもんする <sup>-</sup>	đi thăm, viếng thăm
アメリカ	アメリカ <sup>-</sup>	Mỹ
ロサンゼルス	ロサンゼ <sup>1</sup> ルス	Los Angeles
伝統文化	でんとうぶ <sup>1</sup> んか	văn hóa truyền thống
ハロー	ハ <sup>1</sup> ロー	“Hello”
見学する	けんがくする <sup>-</sup>	kiến tập
動き	うごき <sup>1</sup>	động tác, sự chuyển động
若者	わかもの <sup>-</sup>	người trẻ tuổi
(お)年寄り	としよ <sup>1</sup> り / おとしよ <sup>1</sup> り <sup>-</sup>	người lớn tuổi
道着	どうぎ <sup>1</sup>	võ phục
Tシャツ	ティーシャツ <sup>-</sup>	áo phông
けがをする	けが <sup>1</sup> をする	bị thương
違い	ちがい <sup>-</sup>	sự khác nhau
袴 (*1)	はかま <sup>1</sup>	hakama
段を取る (*2)	だ <sup>1</sup> んをと <sup>1</sup> る	đạt trình độ nhất định
黒帯 (*3)	くろおび <sup>-</sup>	đai đen
カッコいい	かっこい <sup>1</sup> い	ngầu, phong độ
～によっては	～によって <sup>1</sup> は	tùy vào, tùy theo ...
初心者	しょし <sup>1</sup> んしゃ	người mới bắt đầu
つける	つけ <sup>1</sup> る	mặc

うち	うち <sup>-</sup>	ở chỗ tôi/ chúng tôi
男女	だ <sup>1</sup> んじょ	nam nữ
初段 (*4)	しょだん <sup>-</sup>	sơ đẳng
稽古	け <sup>1</sup> いこ	luyện tập, khổ luyện
一般	いっぱん <sup>-</sup>	thường, thông thường
～の関係で	～のかんけいで <sup>-</sup>	vi lý do liên quan đến ...
合う	あ <sup>1</sup> う	hợp
<b>会話に役立つ文法・句型</b>		
失礼します	しつ <sup>1</sup> れいしま <sup>1</sup> す	tôi xin phép
お疲れさま	おつかれさま <sup>-</sup>	bạn đã vất vả rồi
合宿	がっしゅく <sup>-</sup>	trại huấn luyện
誘う	さそう <sup>-</sup>	mời, rủ
参加する	さんかする <sup>-</sup>	tham gia
クレジット カード	クレジットカ <sup>1</sup> ード	thẻ tín dụng
振り込む	ふりこ <sup>1</sup> む	chuyển tiền
級を取る	きゅうをと <sup>1</sup> る	đạt trình độ nhất cấp
レベル	レベル <sup>-</sup> / レ <sup>1</sup> ベル	cấp độ
～級 (*5)	～きゅう <sup>-</sup>	cấp ...
清掃会社	せいそうが <sup>1</sup> いしゃ	công ty vệ sinh
技	わざ <sup>1</sup>	kỹ thuật, kỹ xảo
分かれる	わかれ <sup>1</sup> る	được phân chia
<b>ストラテジー・発音</b>		
月謝	げっしゃ <sup>-</sup>	học phí hàng tháng
ドル	ドル / ～ドル	đô la
更衣室	こうい <sup>1</sup> しつ	phòng thay đồ

面 (*6)	めん <sup>ー</sup> / め <sup>ん</sup>	mặt nạ
ロールプレイ		
相手	あいて <sup>ー</sup>	đối thủ, đối phương
～に対して	～にた <sup>ー</sup> いして	với, đối với ...
さらに	さ <sup>ー</sup> らに	ngoài ra
考え	かんが <sup>ー</sup> え	suy nghĩ, quan điểm

案内	あんな <sup>ー</sup> い	hướng dẫn
ペース	ペ <sup>ー</sup> ース	tốc độ
現金	げんき <sup>ー</sup> ん	tiền mặt

- (\*1) 合気道などの武道で、腰から下を覆う服  
trang phục mặc ở dưới từ thắt lưng trở đi, trong các môn võ thuật như aikido  
(\*2) (\*4) (\*5) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル 「段」「đẳng」 là mức độ cao hơn 「級」「cấp」 trong võ thuật  
(\*3) 段を取った人は、黒帯を締める người đạt trình độ nhất đẳng sẽ thắt đai đen  
(\*6) 剣道で、頭につける防具 mũ bảo hộ trong kiếm đạo

### PART3 長く話す「子どものころ、学校で習いました」

伝統的な	でんとうてきな <sup>ー</sup>	truyền thống
武術	ぶ <sup>ー</sup> じゆつ	võ thuật
バスケットボール	バスケットボ <sup>ー</sup> ール	bóng rổ
試合	しあい <sup>ー</sup>	trận đấu
フィリピン	フィ <sup>ー</sup> リピン	Philippines
アーニス (*1)	ア <sup>ー</sup> ニス	Arnis
連れて行く	つれていく <sup>ー</sup>	dẫn đi
戦う	たたかう <sup>ー</sup>	chiến đấu
エスクリマ (*2)	エスク <sup>ー</sup> リマ	Eskrima
カリ (*3)	カ <sup>ー</sup> リ	Kali
フェンシング	フェ <sup>ー</sup> ンシング	đấu kiếm phương Tây
素手	すて <sup>ー</sup>	tay không
棒	ぼう <sup>ー</sup>	gậy
昔	むかし <sup>ー</sup>	ngày xưa
スペイン人	スペイ <sup>ー</sup> ンじん	người Tây Ban Nha
ヨーロッパ	ヨーロ <sup>ー</sup> ッパ	châu Âu
交ざる	まざ <sup>ー</sup> る	phối hợp, pha trộn

国技	こ <sup>ー</sup> くぎ	môn thể thao truyền thống quốc gia
人気がある	にんきがあ <sup>ー</sup> る	được yêu thích
教わる	おそわる <sup>ー</sup>	được chỉ dạy
武器	ぶ <sup>ー</sup> き	vũ khí
相手	あいて <sup>ー</sup>	đối phương
攻撃	こうげき <sup>ー</sup>	tấn công
よける	よけ <sup>ー</sup> る	tránh, né
技	わざ <sup>ー</sup>	kỹ thuật, kỹ xảo
実は	じつ <sup>ー</sup> は	thực ra thì
知り合い	しりあい <sup>ー</sup>	người quen
特徴	とくちょう <sup>ー</sup>	đặc trưng
起源	き <sup>ー</sup> げん	nguồn gốc
歴史	れきし <sup>ー</sup>	lịch sử
関係	かんけい <sup>ー</sup>	mối liên quan
サッカー	サ <sup>ー</sup> ッカー	bóng đá
行う	おこなう <sup>ー</sup>	tổ chức, tiến hành
思い出	おもいで <sup>ー</sup>	kỷ niệm

- (\*1) フィリピンの武術の名前 tên một môn võ của Philippines  
(\*2) (\*3) 「アーニス」の別名 tên khác của môn võ Arnis

### PART4 読んでわかる「海外に広まる日本の武道」

海外	か <sup>ー</sup> いがい	nước ngoài
広まる	ひろま <sup>ー</sup> る / ひろまる <sup>ー</sup>	được truyền bá
柔道	じゆ <sup>ー</sup> どう	nhu đạo
試合	しあい <sup>ー</sup>	trận đấu
実際に	じっさいに <sup>ー</sup>	trong thực tế
～に関する	～にかんす <sup>ー</sup> る	liên quan đến ...
コラム	コ <sup>ー</sup> ラム	cột, mục
予想する	よそうす <sup>ー</sup> る	dự đoán
フランス	フランス <sup>ー</sup>	Pháp
柔道人口	じゆうどうじ <sup>ー</sup> んこう	số người tập nhu đạo
約～	や <sup>ー</sup> く～	khoảng ...

～倍	～ばい <sup>ー</sup>	gấp... lần
前田光世 (*1)	まえだみつよ <sup>ー</sup>	Mitsuyo Maeda
ブラジル	ブラジル <sup>ー</sup>	Brazil
伝える	つたえる <sup>ー</sup>	giới thiệu, truyền bá
ブラジリアン柔術 (*2)	ブラジリアンじゆ <sup>ー</sup> うじゆつ	nhu đạo của người Brazil
世界的に	せかいてきに <sup>ー</sup>	mang tầm thế giới
有名な	ゆうめいな <sup>ー</sup>	nổi tiếng
合気道	あいき <sup>ー</sup> どう	aikido
空手	からて <sup>ー</sup>	karate
剣道	け <sup>ー</sup> んどう	kiếm đạo
いまや	いまや	bây giờ thì

世界	せ <sup>7</sup> かい	thế giới
進出する	しんしゅつする <sup>-</sup>	tiến ra, mở rộng ra
道場	どうじょう	võ đường/ trường võ
見かける	みかける <sup>-</sup>	bắt gặp
離れる	はなれ <sup>7</sup> る	cách xa, tách khỏi
形	かたち <sup>-</sup>	hình thức
変わる	かわる <sup>-</sup>	thay đổi
例えば	たと <sup>7</sup> えば	ví dụ như
オリンピック 種目	オリンピック しゅ <sup>7</sup> もく	hạng mục trong Olympic
細かく	こまか <sup>7</sup> く	chi tiết
体重別	たいじゅうべつ <sup>-</sup>	hạng cân khác nhau
分かれる	わかれ <sup>7</sup> る	được phân chia
勝つ	か <sup>7</sup> つ	chiến thắng
できるだけ	できるだけ <sup>-</sup>	trong khả năng có thể
ポイント	ポイント <sup>-</sup>	điểm
かせぐ	かせ <sup>7</sup> ぐ	giành, ghi (điểm)
競技	きょ <sup>7</sup> うぎ	cuộc thi đấu
観客	かんきゃく <sup>-</sup>	khán giả
柔道着	じゅうど <sup>7</sup> うぎ	võ phục nhu đạo
取り入れる	とりいれる <sup>-</sup> / とりいれ <sup>7</sup> る	đưa vào, chấp nhận
最も	もつと <sup>7</sup> も	nhất
大切な	たいせつな <sup>-</sup>	quan trọng
上達する	じょうたつする <sup>-</sup>	tiến bộ
者	もの <sup>7</sup>	người
倒す	たお <sup>7</sup> す	đánh đổ
柔よく剛を 制す	じゅうよく こんを せい <sup>7</sup> いす	nhu thắng cương
理念	り <sup>7</sup> ねん	triết lý, phương châm
汚れのない心	けがれのな <sup>7</sup> い こころ <sup>7</sup>	trái tim thuần khiết
表す	あらわ <sup>7</sup> す	thể hiện
重要な	じゅうような <sup>-</sup>	quan trọng, trọng yếu
意味	い <sup>7</sup> み	ý nghĩa
失う	うしなう <sup>-</sup>	đánh mất
本来	ほんらい	nguyên gốc
目的	もくてき <sup>-</sup>	mục đích
鍛える	きた <sup>7</sup> える	rèn luyện, rèn giũa
稽古	け <sup>7</sup> いこ	luyện tập, khổ luyện
~を通して	~をとお <sup>7</sup> して	thông qua...
相手	あいて <sup>7</sup>	đối phương
尊敬する	そんけいする <sup>-</sup>	tôn kính

礼	れ <sup>7</sup> い	lễ nghĩa
~を持って	~をも <sup>7</sup> って	với...
接する	せ <sup>7</sup> つする <sup>-</sup>	tiếp xúc, đối ứng
自分	じぶん <sup>-</sup>	bản thân
人間	にんげん <sup>-</sup>	con người
成長する	せいちょうする <sup>-</sup>	trưởng thành
精神	せいしん	tinh thần
勝ち負け	か <sup>7</sup> ちまけ / かち <sup>7</sup> まけ	thắng bại
こだわる	こたわ <sup>7</sup> る	đề tâm, chú trọng
方法	ほうほう <sup>-</sup>	phương pháp
~ばかり	~ば <sup>7</sup> かり	chỉ mỗi...
別の	べつ <sup>7</sup> の <sup>-</sup>	khác
礼に始まり礼 に終わる	れ <sup>7</sup> いにはじまり れ <sup>7</sup> いにおわる	bắt đầu bằng lễ nghĩa và kết thúc cũng bằng lễ nghĩa
カリフォルニア ロール (*3)	カリフォルニア ロール	sushi cuộn kiểu California
異なる	ことな <sup>7</sup> る	khác
受け入れる	うけいれる <sup>-</sup>	tiếp nhận, chấp nhận
変える	かえる <sup>-</sup>	thay đổi
より~	より <sup>-</sup>	... hơn
良い	よ <sup>7</sup> い	tốt
難しい	むずかしい <sup>-</sup>	khó
問題	もんだい <sup>-</sup>	vấn đề
筆者	ひ <sup>7</sup> っしゃ	tác giả
テーマ	テー <sup>7</sup> マ	chủ đề
導入する	どうにゅうする <sup>-</sup>	dẫn dắt, giới thiệu
具体的な	ぐたいてきな <sup>-</sup>	cụ thể
内容	ないよう <sup>-</sup>	nội dung
コメント	コメント <sup>-</sup>	biên luận, nhận xét
全体	ぜんたい <sup>-</sup>	tổng thể
まとめる	まとめる <sup>-</sup>	tổng hợp, tóm tắt
主張	しゅちよう <sup>-</sup>	quan điểm
時代	じだい <sup>-</sup>	thời đại
~に合わせて	~に あわ <sup>7</sup> せて	cùng với...
変化する	へ <sup>7</sup> んかする	thay đổi
学ぶ	まなぶ <sup>-</sup>	học
調子	ちょうし <sup>-</sup>	điều kiện, tình trạng
成立する	せいりつ <sup>-</sup>	thành lập
江戸時代 (*4)	えどじ <sup>7</sup> だい	thời kỳ Edo

(\*1) ブラジルに柔道を伝えた日本人(1878~1941年) người Nhật (1878-1941) đã truyền bá môn võ nhu đạo sang Brazil

(\*2) 日本の柔道がブラジルに渡ってきた格闘技 trường phái võ thuật hình thành sau khi nhu đạo của Nhật Bản được truyền bá sang Brazil

(\*3) アメリカで作られた巻き寿司 loại sushi cuộn được làm ở Mỹ

(\*4) 日本の歴史の一区分(1603~1868) một giai đoạn lịch sử của Nhật Bản (1603-1868)

## PART5 書く「クラスについての問い合わせ」

問い合わせ	といあわせ <sup>一</sup>	thắc mắc, câu hỏi
日本関係	にほんか <sup>一</sup> んけい	liên quan đến Nhật Bản
サークル	サークル <sup>一</sup>	câu lạc bộ, hội, nhóm
ポスター	ポ <sup>一</sup> スター	áp phích quảng cáo
参加する	さんかする <sup>一</sup>	tham gia
茶道	さ <sup>一</sup> どう	trà đạo
書道	しょ <sup>一</sup> どう	thư pháp
少林寺拳法部 ( <sup>一</sup> )	しょうりんじ けんぽ <sup>一</sup> うぶ	câu lạc bộ Shorinjikenpo

参加者募集	さんか <sup>一</sup> しゃ ぼしゅう	tim người tham gia
場所	ばしょ <sup>一</sup>	địa điểm
理由	りゆう <sup>一</sup>	lý do
都合	つごう <sup>一</sup>	sự thuận tiện về thời gian
問い合わせ先	といあわせさき <sup>一</sup>	liên hệ giải đáp thắc mắc

(<sup>一</sup>) 「少林寺拳法」とは、日本の武道 “Shorinjikenpo” là một môn võ của Nhật

## ◎ 教室の外へ

世界	せ <sup>一</sup> かい	thế giới
興味がある	きょう <sup>一</sup> みがあ <sup>一</sup> る	có hứng thú

参加する	さんかする <sup>一</sup>	tham gia
------	--------------------	----------

## 語彙表：トピック 8 便利な道具

### ◎ 準備

電気製品	でんきせゝいひん	sản phẩm điện tử	気に入る	きにゐる	thích
商品	しょうひん	sản phẩm	ウォシュレット (*2)	ウォッシュレット	bồn cầu có vòi phun rửa tự động
広告	こうこく	quảng cáo	海外	かゝいがい	nước ngoài
ロボット	ロボット / ロボット	rô-bốt	値段	ねだん	giá cả
(お)湯	おゆ / ゆ	nước nóng	デザイン	デザイン	thiết kế
(お)尻	しり / おしり	mông	必需品	ひつじゅひん	nhu yếu phẩm
ハイブリッド 自動車 (*1)	ハイブリッド じどうしゃ	ô tô động cơ hỗn hợp sử dụng cả xăng và điện	普及する	ふきゆうする	phổ biến, phổ cập
持ち運び	もちはこび	mang đi, mang theo	環境	かんきょう	môi trường
体重計	たいじゅうけい	cân sức khỏe	すでに	すでに	đã, sẵn, rồi
羽根	はね	cánh (quạt)	電子辞書	でんじじしょ	kim từ điển
扇風機	せんふうき	quạt điện	機能	きのう	tính năng
音楽 プレーヤー	おんがく プレーヤー	máy nghe nhạc	文字サイズ	もじサイズ	cỡ chữ
体重	たいじゅう	cân nặng cơ thể	音声	おんせい	âm thanh
気になる	きにゐる	đề tâm, quan tâm tới	動画	どうが	video
携帯体重計	けいたい たいじゅうけい	cân có thể mang theo	手書き	てがき	viết tay
助かる	たすかる	được giúp, được hỗ trợ	～入力	～にゆうりよく	nhập ...
ただ	ただ	tuy nhiên	メニュー	メニュー	thanh công cụ
ハイブリッド	ハイブリッド	ô tô động cơ hỗn hợp	多言語対応	たげんごたいおう	hỗ trợ nhiều ngôn ngữ
水中	すいちゆう	dưới nước	フルカラー	フルカラー	có màu
			Wi-fi	ワイファイ	mạng không dây
			接続する	せつぞくする	kết nối

(\*1) エンジンと電気モーターの二つの動力源を持つ自動車 Ô tô có hai nguồn động lực là động cơ đốt trong và động cơ điện

(\*2) お湯でお尻を洗えるトイレ bồn cầu có vòi phun rửa bằng nước ấm

### PART1 聞いてわかる「スマホなしじゃどこにも行けない！」

スマホ(*1)	スマホ	điện thoại thông minh	～関係	～かゝんけい	liên quan đến ...
～なし	～なし	không có ...	パソコン	パソコン	máy tính cá nhân
携帯(*2)	けいたい	điện thoại di động	アプリ	アプリ	ứng dụng
機能	きのう	tính năng	手軽に	てがるに	một cách dễ dàng
約束	やくそく	cuộc hẹn	持ち歩く	もちあるく	mang theo
遅れる	おくれる	đến muộn	変な	へんな	kỳ quặc
やっと	やっと / やっと	cuối cùng thì	音声スクリプト		
メッセージ	メッセージ	tin nhắn	世の中	よのなか	thế giới, xã hội
メール	メール	thư điện tử	ちゃんと	ちゃんと	cẩn thận, kỹ càng
辞書を引く	じしょをひく	tra từ điển	もともと	もともと	vốn dĩ
あいづちを 打つ	あいづちをうつ	thể hiện sự hưởng ứng đối với câu chuyện của đối phương	おれ(*4)	おれ	tôi
Google Map	グーグルマップ	ứng dụng bản đồ của Google	方向音痴	ほうこうおんち	mù phương hướng
描く	かく	vẽ	方向	ほうこう	phương hướng
ネット(*3)	ネット	mạng internet	進む	すすむ	tiến lên
			必需品	ひつじゅひん	nhu yếu phẩm
			とりあえず	とりあえず	trước mắt, tạm thời

乾杯する	かんぱいする <sup>-</sup>	cạn chén
乾杯	かんぱい <sup>-</sup>	tiếng hô khi cạn chén
そう言えば	そういえば	nói vậy thì
回数	かいす <sup>う</sup>	số lần
減る	へる <sup>-</sup>	giảm
レポート	レポート <sup>-</sup> / レポ <sup>レ</sup> ート	báo cáo
Google	グーグル <sup>-</sup>	công cụ tìm kiếm Google
この間	このあいだ <sup>-</sup>	hôm trước
ドラゴンフルーツ <sup>(*5)</sup>	ドラゴンフル <sup>フ</sup> ーツ	quả thanh long
くだらない	くだらない <sup>-</sup>	vô nghĩa, tầm phào
意外に	いがいに <sup>-</sup>	một cách bất ngờ
単語	たんご <sup>-</sup>	từ vựng
~なくてすむ	~な <sup>く</sup> くてす <sup>む</sup>	không cần ... cũng được
ありがたい	ありがた <sup>い</sup>	cảm kích

~のたびに	~のたび <sup>び</sup> に	mỗi khi...
ネットにあげる	ネットにあげる <sup>-</sup>	đăng lên mạng internet
くせがつく	くせ <sup>せ</sup> が つ <sup>つ</sup> く	xuất hiện thói quen xấu
僕 <sup>(*6)</sup>	ぼく <sup>-</sup> / ぼ <sup>ぼ</sup> く	tôi
別に	べつに <sup>-</sup>	đặc biệt, nhất thiết
十分な	じゅうぶ <sup>ぶ</sup> んな	đủ, đầy đủ
一応	いちおう <sup>-</sup>	dù gì thì
たいした ~ない	た <sup>た</sup> いした~な <sup>ない</sup>	không có gì to tát lắm
用	よ <sup>よ</sup> う	việc
お互い	おたが <sup>い</sup>	lẫn nhau
~ばかり <sup>(*7)</sup>	~ば <sup>ば</sup> っか <sup>り</sup>	toàn là ...

(\*1) スマートフォンの略 viết tắt của スマートフォン

(\*2) 携帯電話の略 viết tắt của 携帯電話

(\*3) インターネットの略 viết tắt của インターネット

(\*4) (\*6) 「私」の男性的な表現 cách xưng hô ngôi thứ nhất của nam giới

(\*5) 果物の名前 tên một loại trái cây

(\*7) 「~ばかり」と同じ意味。話しことばで使う。 cùng nghĩa với 「ばかり」. Dùng trong văn nói.

## PART2 会話する 「電子辞書を買おうと思うんですけど」

電子辞書	でんしじ <sup>じ</sup> しょ	kim từ điển
ショッピング サイト	ショッピングサ <sup>サ</sup> イト	trang web mua sắm
品物	しなもの <sup>-</sup>	hàng hóa
教授	きょうじゅ <sup>-</sup>	giáo sư
研究室	けんきゅ <sup>ゅ</sup> うしつ	phòng nghiên cứu
話しかける	はなしかけ <sup>け</sup> る	bắt chuyện
イタリア	イタリア <sup>-</sup>	Ý
ローマ	ロ <sup>ロ</sup> ーマ	Rome
~学科	~が <sup>が</sup> っか	khoa ...
専門	せんもん <sup>-</sup>	chuyên môn
文学	ぶ <sup>ぶ</sup> んがく	văn học
留学生	りゅうが <sup>が</sup> くせい	du học sinh
アシスタント	アシ <sup>シ</sup> スタント	trợ lý
スマホ <sup>(*1)</sup>	スマホ <sup>-</sup>	điện thoại thông minh
無料アプリ	むりょうア <sup>ア</sup> プリ	ứng dụng miễn phí
単語集	たんご <sup>ご</sup> しゅう	từ điển từ vựng
~ばかり	~ば <sup>ば</sup> っか <sup>り</sup>	toàn là ...
僕 <sup>(*2)</sup>	ぼく <sup>-</sup> / ぼ <sup>ぼ</sup> く	tôi
役に立つ	やく <sup>やく</sup> に た <sup>た</sup> つ	hữu ích
本格的な	ほんかくてきな <sup>-</sup>	đích thực/ thực sự/ chính thống
会話集	かいわ <sup>わ</sup> しゅう	từ điển cách diễn đạt
ちゃんとした	ちゃんとした <sup>-</sup>	kỹ càng, cẩn thận
学習者	がくしゅ <sup>しゅ</sup> うしゃ	người học
~用	~よう <sup>-</sup>	dành cho ...

基本的に	きほんてきに <sup>-</sup>	về cơ bản
~向け	~むけ <sup>-</sup>	hướng tới ...
しょうがない <sup>(*3)</sup>	しょうがな <sup>ない</sup>	không còn cách nào khác
ほら	ほ <sup>ほ</sup> ら	đây này, nhìn này
部首	ぶ <sup>ぶ</sup> しゅ	bộ (chữ Hán)
画数	かくす <sup>す</sup> う	số nét
手書き入力	てがきにゆ <sup>り</sup> りよく	nhập liệu bằng cách viết tay
対応する	たいおうする <sup>-</sup>	hỗ trợ
アクセント	ア <sup>ア</sup> クセント	trọng âm
飴	あめ <sup>-</sup>	kẹo
単語	たんご <sup>-</sup>	từ vựng
自然な	しぜんな <sup>-</sup>	tự nhiên
発音する	はつおんする <sup>-</sup>	phát âm
ネット <sup>(*4)</sup>	ネット <sup>-</sup>	mạng internet
アクセント 辞典	アクセントじ <sup>じ</sup> てん	từ điển trọng âm
音声	お <sup>お</sup> んせい	âm thanh
イタリア語	イタリアご <sup>-</sup>	tiếng Ý
会話に役立つ文法・句型		
学会	がっかい <sup>-</sup>	phân hội nghiên cứu
出席する	しゅっせきする <sup>-</sup>	tham dự
モデル	モデル <sup>-</sup> / モ <sup>モ</sup> デル	mẫu
ショップ	ショップ <sup>-</sup> / ショ <sup>ショ</sup> ップ	cửa hàng
迷う	まよ <sup>よ</sup> う	phân vân



カード番号	カードば <sup>ん</sup> ごう	số thẻ
エラー	エラー <sup>-</sup> / エ <sup>ラ</sup> ラー	lỗi
クレジット カード	クレジットカ <sup>ー</sup> ード	thẻ tín dụng
DVD	ディーブイディ <sup>ー</sup>	DVD
画面	がめん <sup>-</sup> / が <sup>め</sup> ん	màn hình
できるだけ	できるだけ <sup>-</sup>	trong khả năng có thể
壁	かべ <sup>-</sup>	bức tường
掛ける	かけ <sup>る</sup>	treo
つなぐ	つなぐ <sup>-</sup>	kết nối
WEB	ウェブ <sup>-</sup>	trang web
映す	うつ <sup>す</sup>	trình chiếu
イラスト	イラスト <sup>-</sup>	hình ảnh minh họa
ストラテジー・発音		
～によって	～によって <sup>-</sup>	tùy thuộc vào ...
仲がいい	な <sup>か</sup> が い <sup>い</sup>	thân thiết, có quan hệ tốt
なめる	なめ <sup>る</sup>	liếm
端	はし <sup>-</sup>	ven, cạnh

区別する	く <sup>べ</sup> つする	phân biệt
ロールプレイ		
条件	じょうけ <sup>ん</sup>	điều kiện
くわしい	くわし <sup>い</sup>	biết rõ, tường tận
知り合い	しりあ <sup>い</sup>	người quen
相談する	そうだんする <sup>-</sup>	trao đổi, thảo luận
希望	きぼう <sup>-</sup>	nguyện vọng
くわしく	くわ <sup>く</sup> しく	một cách chi tiết
電気製品	でんきせ <sup>い</sup> ひん	sản phẩm điện tử
応対する	おうたいする <sup>-</sup>	đổi ứng, xử lý
製品	せいひん <sup>-</sup>	sản phẩm
発音	はつおん <sup>-</sup>	phát âm
だいたい	だいたい <sup>-</sup>	hầu hết
実際に	じっさいに <sup>-</sup>	trong thực tế
風景	ふうけ <sup>い</sup>	phong cảnh
夜景	やけ <sup>い</sup>	cảnh đêm
濡れる	ぬれる <sup>-</sup>	bị ướt
防水加工	ぼうすいか <sup>こう</sup>	sản xuất theo công nghệ chống nước

(\*1) スマートフォンの略 viết tắt của スマートフォン

(\*2) 「私」の男性的な表現 cách xưng hô ngôi thứ nhất của nam giới

(\*3) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。 cùng nghĩa với 「しかたがない」。 Dùng trong văn nói.

(\*4) インターネットの略 viết tắt của インターネット

### PART3 長く話す 「いいもの買ったんですよ」

オフィス	オ <sup>フィ</sup> ス	văn phòng
携帯(*1)	けいたい <sup>-</sup>	điện thoại di động
見つかる	みつかる <sup>-</sup>	được tìm thấy
そう言えば	そうい <sup>え</sup> ば	nói mới nhớ
探し物探知機	さがしもの たんち <sup>き</sup>	thiết bị tìm kiếm đồ đạc
親機	おや <sup>き</sup>	máy mẹ
なくす	なくす <sup>-</sup>	đánh mất
機能	き <sup>のう</sup>	tính năng
場所	ばしょ <sup>-</sup>	địa điểm

子機	こ <sup>き</sup>	máy con
鳴る	なる <sup>-</sup>	kêu, vang lên
しょっちゅう	しょ <sup>ち</sup> ゅう	luôn luôn, thường xuyên
パニック	パ <sup>ニ</sup> ック	hoảng hốt
コイン	コ <sup>イ</sup> ン	đồng xu
変化	へ <sup>ん</sup> か	thay đổi
すすめる	すすめる <sup>-</sup>	giới thiệu, gợi ý
思い浮かぶ	おも <sup>い</sup> かぶ	nảy ra trong đầu
ヒントにする	ヒ <sup>ン</sup> トにする	lấy làm gợi ý

(\*1) 携帯電話の略 viết tắt của 携帯電話

PART4 読んでわかる 「あなたがいちばん欲しいドラえものの道具は？」

ドラえもん(*1)	ドラえもん <sup>-</sup>	Doraemon
夢	ゆめ <sup>+</sup>	giấc mơ, ước mơ
かなえる	かな <sup>+</sup> える	đạt được
タイムマシン	タイムマシ <sup>+</sup> ン	cỗ máy thời gian
歴史	れきし <sup>-</sup>	lịch sử
時代	じだい <sup>-</sup>	thời đại
記事	き <sup>+</sup> じ	bài báo
アンケート	ア <sup>+</sup> ンケート / アンケ <sup>+</sup> ート	bản điều tra
結果	けっか <sup>-</sup>	kết quả
欲しい	ほし <sup>+</sup> い	muốn có
道具	どうぐ <sup>+</sup>	dụng cụ
大人	おとな <sup>-</sup>	người lớn
愛される	あいされ <sup>+</sup> る	được yêu quý
理由	りゆう <sup>-</sup>	lý do
未来	み <sup>+</sup> らい	tương lai
叶える	かな <sup>+</sup> える	đạt được
秘密道具(*2)	ひみつど <sup>+</sup> うぐ	bảo bối thần kì
一度	いちど <sup>+</sup>	một lần
今回	こ <sup>+</sup> んかい	lần này
ウェブアンケート	ウェブア <sup>+</sup> ンケート	bản điều tra trên trang web
行う	おこなう <sup>-</sup>	tổ chức, tiến hành
ベスト3	ベストスリ <sup>+</sup> ー	top 3
発表する	はっぴょうする <sup>-</sup>	công bố, phát biểu
～位	～ <sup>+</sup> い	vị trí thứ...
栄えある	は <sup>+</sup> えある / はえ <sup>+</sup> ある	vinh dự
第～位	だ <sup>+</sup> い～ <sup>+</sup> い	vị trí thứ...
輝く	かがや <sup>+</sup> く	tỏa sáng
自由に	じゆ <sup>+</sup> うに	một cách tự do
場所	ばしょ <sup>-</sup>	địa điểm
移動する	いどうする <sup>-</sup>	di chuyển
開ける	あける <sup>-</sup>	mở
目的地	もくてき <sup>+</sup> ち	đích đến
世界	せ <sup>+</sup> かい	thế giới
旅行する	りょこうする <sup>-</sup>	du lịch
通勤	つうきん <sup>-</sup>	đi làm
楽な	らく <sup>+</sup> な	dễ dàng, thoải mái
過去	か <sup>+</sup> こ	quá khứ
昔	むかし <sup>-</sup>	ngày xưa
エジプト	エジプト <sup>-</sup>	Ai Cập
ピラミッド	ピラミ <sup>+</sup> ッド	Kim Tự Tháp
建設	けんせつ <sup>-</sup>	công trình
宝くじ	たから <sup>+</sup> くじ	xổ số
番号	ばんご <sup>+</sup> う	số
メモする	メモする	ghi chú
自分	じぶん <sup>-</sup>	bản thân

会う	あ <sup>+</sup> う	gặp
アドバイスする	ア <sup>+</sup> ドバイスする	cho lời khuyên
回答	かいとう <sup>-</sup>	câu trả lời
頭	あたま <sup>+</sup>	đầu
飛ぶ	とぶ <sup>-</sup>	bay
最も	もっと <sup>+</sup> も	nhất
ポピュラーな	ポ <sup>+</sup> ピュラーな	nổi tiếng
ポケット	ポ <sup>+</sup> ケット / ポケ <sup>+</sup> ット	túi quần/ áo
買い物	かいもの <sup>-</sup>	mua sắm
便利な	べ <sup>+</sup> んりな	tiện lợi
受ける	うけ <sup>+</sup> る	được đón nhận, được yêu thích
～に向かって	～にむか <sup>+</sup> って <sup>-</sup>	hướng đến ...
想像	そうぞう <sup>-</sup>	tưởng tượng
実現する	じつげんする <sup>-</sup>	trở thành hiện thực
試験	し <sup>+</sup> けん	kỳ thi
自動的に	じどうてきに <sup>-</sup>	một cách tự động
正解	せいかい <sup>-</sup>	đáp án đúng
日記	にっき <sup>-</sup>	nhật ký
その通りに	そのと <sup>+</sup> おりに	theo đúng như thế
現実	げんじつ <sup>-</sup>	hiện thực, thực tế
多様な	たよう <sup>+</sup> な	đa dạng
回答を寄せる	かいとうをよ <sup>+</sup> せる <sup>-</sup>	gửi câu trả lời
回答者	かいと <sup>+</sup> うしや	người trả lời
～代	～ <sup>+</sup> だい	độ tuổi (20, 30,...)
男女	だ <sup>+</sup> んじよ	nam nữ
～名	～ <sup>+</sup> めい	... vị (đơn vị đếm số người)
回答する	かいとうする <sup>-</sup>	trả lời
夢のある	ゆめのあ <sup>+</sup> る	mang tính mộng mơ
手軽な	てがる <sup>+</sup> な	đơn giản, thuận tiện
現実的な	げんじつてきな <sup>-</sup>	mang tính thực tế
さまざまな	さま <sup>+</sup> ざまな	nhiều, đa dạng
役に立つ	やく <sup>+</sup> に た <sup>+</sup> つ	hữu ích
都会	とかい <sup>-</sup>	thành thị
出勤する	しゅっきんする <sup>-</sup>	đi làm
様子	ようす <sup>-</sup>	dáng vẻ, trạng thái
～年後	～ねんご <sup>-</sup>	... năm sau
オリンピック	オリンピ <sup>+</sup> ック	Olympic
魔法	まほう <sup>-</sup>	phép thuật
デートする	デ <sup>+</sup> ートする	hẹn hò
～以外	～い <sup>+</sup> がい	ngoại trừ ...
注目する	ちゅうもくする <sup>-</sup>	chú ý
ヒットする	ヒ <sup>+</sup> ットする	được công chúng đón nhận
商品	しょ <sup>+</sup> うひん	sản phẩm
掃除ロボット	そうじロ <sup>+</sup> ボット	robot dọn dẹp

人間	にんげん <sup>-</sup>	con người
最大	さいだい <sup>-</sup>	lớn nhất
発明	はつめい <sup>-</sup>	phát minh
ホール	ホ <sup>ㇿ</sup> ール	hội trường
大型	おおがた <sup>-</sup>	kích cỡ lớn
小型	こがた <sup>-</sup>	kích cỡ nhỏ
スマホ(*3)	スマホ <sup>-</sup>	điện thoại thông minh

得意な	とく <sup>ㇿ</sup> いな	giỏi
電子辞書	でんじ <sup>ㇿ</sup> しょ	kim từ điển
相談する	そうだんする <sup>-</sup>	trao đổi, thảo luận
翻訳する	ほんやくする <sup>-</sup>	biên dịch
機械	きか <sup>ㇿ</sup> い	máy móc
世界中	せかいじゅう <sup>-</sup>	trên toàn thế giới

(\*1) マンガのキャラクター nhân vật truyện tranh

(\*2) 『ドラえもん』に出てくる未来の道具の総称 tên một bảo bối từ tương lai xuất hiện trong truyện tranh Doraemon.

(\*3) スマートフォンの略 viết tắt của スマートフォン

## PART5 書く「売ってください」

コミュニティ サイト	コミュニティサ <sup>ㇿ</sup> イト	trang cộng đồng
掲示板	けいじばん <sup>-</sup>	diễn đàn mạng
商品	しょ <sup>ㇿ</sup> うひん	sản phẩm
家電製品	かでんせ <sup>ㇿ</sup> いひん	đồ điện gia dụng
炊飯器	すいは <sup>ㇿ</sup> んき	nồi cơm điện
できるだけ	できるだけ <sup>-</sup>	trong khả năng có thể
機能	き <sup>ㇿ</sup> のう	tính năng
タイマー	タ <sup>ㇿ</sup> イマー	đồng hồ hẹn giờ
早炊き	はやだき <sup>-</sup>	nấu nhanh
(お)かゆ	(お)かゆ <sup>-</sup>	cháo

炊く	たく <sup>-</sup>	nấu
～大家族	～にんか <sup>ㇿ</sup> ぞく	gia đình ... người
大きめ	おおきめ <sup>-</sup>	cỡ to
～以内	～い <sup>ㇿ</sup> ない	trong vòng ...
場所	ばしょ <sup>-</sup>	địa điểm
受け取る	うけとる <sup>-</sup>	nhận
タイトル	タ <sup>ㇿ</sup> イトル	tiêu đề
本文	ほんぶん <sup>-</sup>	văn bản
投稿する	とうこうする <sup>-</sup>	đăng bài

## ◎ 教室の外へ

マニュアル	マニュアル <sup>-</sup>	sách hướng dẫn
ショッピング サイト	ショッピングサ <sup>ㇿ</sup> イト	trang web mua sắm
人気がある	にんきがあ <sup>ㇿ</sup> る	được yêu thích
興味がある	きょ <sup>ㇿ</sup> うみが あ <sup>ㇿ</sup> る	có hứng thú
商品	しょ <sup>ㇿ</sup> うひん	sản phẩm

アイデア	ア <sup>ㇿ</sup> イデア	ý tưởng
交換する	こうかんする <sup>-</sup>	trao đổi
電気製品	でんきせ <sup>ㇿ</sup> いひん	sản phẩm điện tử
日本製品	にほんせ <sup>ㇿ</sup> いひん	sản phẩm Nhật Bản
カタログ	カタログ <sup>-</sup>	ca-ta-lô

## 語彙表：トピック 9 伝統的な祭り

### ◎ 準備

伝統的な祭り	でんとうてきなまつり	truyền thống lễ hội
行事	ぎょうじ	sự kiện
ポスター	ポスター	áp phích quảng cáo
踊る	おどる	nhảy, múa
植物	しょくぶつ	thực vật, cây cối
飾り	かざり	trang trí
宗教	しゅうきょう	tôn giáo
関係する	かんけいする	liên quan
歴史	れきし	lịch sử
昔	むかし	ngày xưa
できごと	できごと	sự việc
町内	ちやうない	trong vùng, trong phố, trong khu vực
夏祭り	なつまつり	lễ hội mùa hè
浴衣	ゆかた	yukata - kimono mùa hè của Nhật
盆踊り	ぼんおどり	điệu múa Bon truyền thống của người Nhật
地元	じもと	địa phương
仲間	なかま	bạn bè, đồng đội
神輿	みこし	kiệu rước
年中行事	ねんちゆうぎょうじ	sự kiện trong năm

山車	だし	kiệu rước có bánh xe
神社	じんじゃ	đền
縁日 (*1)	えんいち	ngày hội ở các đền chùa
屋台	やたい	quán ăn đường phố
焼きそば	やきそば	mỳ xào
かき氷	かきこおり	đá bào
田舎	いなか	quê hương
仙台 (*2)	せんだい	Sendai
七夕祭り (*3)	たなばたまつり	lễ Thất tịch
なつかしい	なつかしい	bồi hồi, hoài niệm
かつぐ	かつぐ	mang, vác, khênh
ひく	ひく	kéo
思い出	おもいで	kỷ niệm
衣装	いしょう	trang phục
かっこいい	かっこいい	ngầu
色っぽい	いろっぽい	quyến rũ
カラフルな	カラフルな	sắc sỡ
粋な	いきな	sành điệu
派手な	はでな	lòe loẹt
変わっている	かわっている	độc đáo

(\*1) 神社やお寺と縁があり供養や祭りをする日 ngày có lễ hội hay một sự kiện tưởng nhớ ở các đền chùa

(\*2) 宮城県にある都市 một thành phố ở tỉnh Miyagi

(\*3) 日本の祭り(中国の昔話に基づく)のひとつ một lễ hội ở Nhật Bản (dựa trên một truyện cổ của Trung Quốc)

### PART1 聞いてわかる「祭りは7日まで続きます」

各地	かち	các vùng
行事	ぎょうじ	sự kiện
紹介する	しょうかいする	giới thiệu
金沢百万石まつり (*1)	かなざわ ひゃくまんごく まつり	lễ hội Kanazawa Hyakumangoku
ほおずき市 (*2)	ほおずきいち	phố bán cây hoa đèn lồng
ねぶた祭り (*3)	ねぶたまつり	lễ hội Nebuta
うらじゃ (*4)	うらじゃ	lễ hội Uraja
週末	しゅうまつ	cuối tuần
金沢(市) (*5)	かなざわ / かなざわし	Kanazawa (thành phố)
石川(県) (*6)	いしかわ / いしかわけん	Ishikawa (tỉnh)
岡山(県) (*7)	おかやま / おかやまけん	Okayama (tỉnh)
青森(県) (*8)	あおもり / あomorいけん	Aomori (tỉnh)

浅草 (*9)	あさくさ	Asakusa (quận)
東京(都)	とうきょう / とうきょうと	Tokyo (thủ đô)
百万石行列	ひゃくまんごくぎょうれつ	lễ diễu hành Hyakumangoku
ハネト (*10)	ハネト	haneto
化粧	けしょう	hóa trang, trang điểm
お参り	おまいり	đi lễ đền, chùa
ねぶた	ねぶた	kiệu Nebuta
前田利家(公) (*11)	まえだとしいえ / まえだとしいえこう	Maeda Toshiie
ほおずき	ほおずき	cây hoa đèn lồng
若者	わかもの	người trẻ
グループ	グループ	nhóm, hội
レポーター	レポーター / レポーター	phóng viên
前後	ぜんご	trước sau

基礎	き <sup>ソ</sup>	cơ sở, cơ bản
武将	ぶしょう <sup>一</sup>	tướng quân samurai
記念する	きねんする <sup>一</sup>	kỷ niệm
～感じになる	～かんじにな <sup>ル</sup>	có cảm giác, cảm thấy
まさに	ま <sup>リ</sup> さに	đúng là
東北三大祭り	とうほくさんだい ま <sup>リ</sup> つり	ba lễ hội lớn ở Tohoku
～もの～(300 万人もの人)	～も <sup>ノ</sup> の～	nhiều, đến mức ...
うら (*12)	う <sup>ラ</sup>	Ura
鬼	おに <sup>一</sup>	con quỷ
実は	じつ <sup>一</sup> は	thực ra thì
伝わる	つたわる <sup>一</sup>	được truyền bá
『桃太郎』 (*13)	もも <sup>一</sup> たろう	Momotarou
伝説	でんせつ <sup>一</sup>	truyền thuyết
もと	もと <sup>一</sup>	nguồn gốc
入城する	にゆうじょうする <sup>一</sup>	đi vào thành/ lâu đài
戦後	せんご <sup>一</sup>	sau chiến tranh
メイン	メ <sup>一</sup> イン	chính, chủ yếu
パレード	パ <sup>レ</sup> ード / パ <sup>レ</sup> ー <sup>ド</sup>	cuộc diễu hành
侍	さむらい <sup>一</sup>	samurai
行列	ぎょうれつ <sup>一</sup>	lễ diễu hành
主役	しゅやく <sup>一</sup>	nhân vật chính
俳優	はいゆう <sup>一</sup>	diễn viên
浅草寺	せ <sup>一</sup> んそうじ	chùa Senso
お参りする	おまいりする <sup>一</sup>	đi lễ đền, chùa
四万六千日	しま <sup>一</sup> ん ろくせん <sup>一</sup> にち	bốn mươi sáu nghìn ngày
～分	～ぶん <sup>一</sup>	phần...
効果	こ <sup>一</sup> うか	hiệu quả
露店	ろてん <sup>一</sup>	gian hàng ngoài trời
訪れる	おとずれ <sup>一</sup> る	đến thăm
人形型	にんぎょうがた <sup>一</sup>	hình búp bê
山車	だし <sup>一</sup>	kiệu rước có bánh xe
踊り手	おどりて <sup>一</sup>	vũ công
かけ声を かける	かけご <sup>一</sup> えを かけ <sup>一</sup> る	hô hào, đồng thanh
衣装	い <sup>一</sup> しょう	trang phục
オリジナル	オリジナル <sup>一</sup>	nguyên gốc, nguyên bản
踊り	おどり <sup>一</sup>	điệu nhảy, điệu múa

歴史	れきし <sup>一</sup>	lịch sử
浅い	あさい <sup>一</sup>	cạn, nông, ngắn
音声スクリプト		
わりと	わりと <sup>一</sup>	khá là, tương đối
それにしても	それにして <sup>一</sup> も	cho dù vậy
音楽隊	おんがくたい <sup>一</sup>	đoàn nhạc, nhóm nhạc
獅子舞 (*14)	ししまい <sup>一</sup>	múa sư tử
加賀鶯 (*15)	かがとび <sup>一</sup>	Kagatobi
当時	と <sup>一</sup> うじ	thời điểm đó
役	やく <sup>一</sup>	vai
よろい (*16)	よろい <sup>一</sup>	võ phục
馬	うま <sup>一</sup>	ngựa
またがる	またが <sup>一</sup> る	cưỡi
姿	す <sup>一</sup> がた	dáng vẻ
人気を集める	にんきをあつめ <sup>一</sup> る	thu hút sự yêu thích, chú ý
縁日 (*17)	え <sup>一</sup> んにち	ngày hội ở các đền chùa
屋台	や <sup>一</sup> たい	quán ăn đường phố
風物詩	ふうぶつ <sup>一</sup> し	sự vật, sự việc mang đặc trưng của mùa hay vùng miền nào đó
巨大な	きょだいな <sup>一</sup>	khổng lồ
幅	はば <sup>一</sup>	chiều rộng
高さ	た <sup>一</sup> かさ	chiều cao
暗闇	くらやみ <sup>一</sup>	bóng tối
光る	ひか <sup>一</sup> る	phát sáng
お囃子	おはやし <sup>一</sup>	nhạc lễ hội
～に乗って	～にの <sup>一</sup> って	hòa cùng...
レンタルする	レ <sup>一</sup> ンタルする	thuê
参加する	さんかする <sup>一</sup>	tham gia
～にちなんだ	～にちな <sup>一</sup> んだ	liên quan tới
第一～	だいいち <sup>一</sup>	... thứ nhất/ đầu tiên
前日	ぜんじつ <sup>一</sup>	ngày hôm trước
～市内	～し <sup>一</sup> ない	nội thành ...
特徴	とくちょう <sup>一</sup>	đặc trưng
意外に	いがいに <sup>一</sup>	một cách bất ngờ
ダンス	ダ <sup>一</sup> ンス	nhảy
盛り上がる	もりあが <sup>一</sup> る	trở nên náo nhiệt

(\*1) (\*2) (\*3) (\*4) 日本の祭りのひとつ một trong các lễ hội của Nhật Bản

(\*5) 石川県の都市 thành phố thuộc tỉnh Ishikawa

(\*6) (\*7) (\*8) 日本の都道府県のひとつ một trong các tỉnh, thành phố của Nhật Bản

(\*9) 東京の地名 địa danh ở Tokyo

(\*10) 「ねぶた祭り」の踊り手 vũ công trong lễ hội Nebuta

(\*11) 戦国時代に活躍した武将 (1539-1599年) tướng quân thời Chiến quốc (năm 1539-1599)

(\*12) 岡山に伝わる鬼 con quỷ trong truyền thuyết thường được kể ở Okayama

(\*13) 日本の昔話 truyền cổ của Nhật Bản

(\*14) 伝統芸能の一つ 祭囃子にあわせて獅子が舞い踊る。 loại hình nghệ thuật truyền thống, múa sư tử theo nhạc

(\*15) 江戸時代、鶯職人で編成した火消し tiết mục biểu diễn tái hiện lại việc lính cứu hỏa thời Edo dập lửa chữa cháy

(\*16) 相手の攻撃から身を守る武具 võ phục để bảo vệ cơ thể khỏi sự tấn công của đối phương

(\*17) 神社やお寺と縁があり供養や祭りをする日 ngày có lễ hội hay một sự kiện tưởng nhớ ở các đền chùa.

PART2 会話する「私も踊ってきました」

踊る	おどる <sup>-</sup>	nhảy, múa
実際に	じっさいに <sup>-</sup>	trong thực tế
サンパウロ	サンパ <sup>ウ</sup> ロ	Sao Paulo (Brazil)
日本人街	にほんじんが <sup>い</sup>	khu phố người Nhật
居酒屋	いざかや <sup>-</sup>	quán nhậu
飲む	の <sup>む</sup>	uống
知り合い	しりあい <sup>-</sup>	người quen
ブラジル	ブラジル <sup>-</sup>	Brazil
日本文化センター	にほんぶんかセ <sup>ン</sup> ター	trung tâm văn hóa Nhật Bản
日系ブラジル人	にっけいブラジル <sup>人</sup>	người Brazil gốc Nhật
イベント	イベント <sup>-</sup>	sự kiện
知り合う	しりあ <sup>う</sup>	quen với
阿波踊り	あわお <sup>ど</sup> り	điệu múa Awa
気に入る	きに <sup>い</sup> る <sup>-</sup>	yêu thích
実は	じつ <sup>は</sup>	thực ra thì
経験をする	けいけんを <sup>す</sup> る <sup>-</sup>	trải nghiệm
温泉	おんせん <sup>-</sup>	suối nước nóng
徳島(*1)	とく <sup>し</sup> ま	Tokushima
リオのカーニバル	リオのカーニバル	lễ hội Rio
~に負けない	~にまけ <sup>な</sup> い <sup>-</sup>	không kém ...
プロ	プロ	chuyên nghiệp
チーム	チ <sup>ー</sup> ム	đội, nhóm
踊り	おど <sup>り</sup>	điệu nhảy, điệu múa
レベル	レベル <sup>-</sup> / レ <sup>ベ</sup> ル	trình độ
ものすごく	ものす <sup>ご</sup> く	rất, vô cùng
パワフルな	パ <sup>ワ</sup> フルな	mạnh mẽ
パレード	パ <sup>レ</sup> ード / パ <sup>レ</sup> ー <sup>ド</sup>	buổi diễu hành
参加する	さんか <sup>す</sup> る <sup>-</sup>	tham gia
メイン会場	メインか <sup>い</sup> じょう	hội trường chính
自由に	じゆ <sup>う</sup> に	một cách tự do
はっぴ(*2)	はっぴ <sup>-</sup>	happi
仲間	なかま <sup>ら</sup>	bạn bè, đồng đội
~感じになる	~かんじに <sup>な</sup> る <sup>-</sup>	có cảm giác, cảm thấy
雰囲気	ふんい <sup>き</sup>	bầu không khí
同じ阿呆なら踊らにゃ損、損(*3)	おなじ <sup>に</sup> あほ <sup>なら</sup> おど <sup>ら</sup> にゃ そ <sup>ん</sup> 、そ <sup>ん</sup>	câu hát nổi tiếng trong lễ hội Awa
~全体	~ぜんたい <sup>-</sup>	toàn bộ, toàn thể ...
あちこち	あち <sup>こ</sup> ち	khắp nơi
地元	じもと <sup>-</sup>	địa phương
ごちそうになる	ごちそうに <sup>な</sup> る	cảm ơn vì đã thiết đãi
いかにも	いか <sup>に</sup> も	quả nhiên, đúng là
会話に役立つ文法・句型		
日本祭り	にほんまつ <sup>り</sup>	lễ hội Nhật Bản

会場	かいじょう <sup>-</sup>	hội trường
さっき	さ <sup>き</sup>	mới đây, lúc nãy
たい焼き(*4)	た <sup>い</sup> やき <sup>-</sup>	taiyaki
焼ける	やける <sup>-</sup>	được nướng
太鼓	たいこ <sup>-</sup>	trống Nhật
お好み焼き(*5)	おこのみやき <sup>-</sup>	okonomiyaki
売れる	うれる <sup>-</sup>	được bán
係の人	か <sup>り</sup> のひと <sup>ら</sup>	người phụ trách
サイト	サイト <sup>-</sup>	trang web
市民広場	しみんひろば	quảng trường thành phố
サイズ	サ <sup>イ</sup> ズ	kích cỡ
ステップ	ステ <sup>ッ</sup> プ	bước (nhảy)
なくなる	なくなる <sup>-</sup>	hết
片付ける	かたづけ <sup>る</sup>	dọn dẹp, sắp xếp
教わる	おそ <sup>わ</sup> る <sup>-</sup>	được chỉ dạy
集まる	あつ <sup>ま</sup> る	tập trung
メール	メール <sup>-</sup>	thư điện tử
だいぶ	だ <sup>い</sup> ぶ <sup>-</sup>	khả là
聞き取る	ききと <sup>る</sup>	nghe hiểu
気分	き <sup>ふ</sup> ん	tâm trạng, cảm xúc
ハイな	ハ <sup>イ</sup> な	cao, hưng phấn
いつのまにか	いつのま <sup>に</sup> か / いつのま <sup>に</sup> か <sup>-</sup>	lúc nào không hay
眠る	ねむ <sup>る</sup>	ngủ
ストラテジー・発音		
強調する	きょうちよう <sup>す</sup> る <sup>-</sup>	nhấn mạnh
フォーマルな	フォ <sup>ー</sup> マルな	trang trọng, lịch sự
インフォーマルな	インフォ <sup>ー</sup> マルな	không trang trọng, không lịch sự
話しことば	はなしこ <sup>と</sup> ば	ngôn ngữ nói
のばす	のば <sup>す</sup>	kéo dài
ロールプレイ		
体験	たいけん <sup>-</sup>	trải nghiệm
感想	かんそう <sup>-</sup>	cảm tưởng
コメント	コメント <sup>-</sup>	biên luận, nhận xét
様子	ようす <sup>-</sup>	dáng vẻ, trạng thái
興味がある	きよ <sup>う</sup> みが あ <sup>る</sup>	có hứng thú
週末	しゅうまつ <sup>-</sup>	cuối tuần
観光客	かんこ <sup>う</sup> きゃく	khách tham quan
DVD	ディー・ブイ・ディー	DVD
花火	は <sup>な</sup> び	pháo hoa
行列	ぎょうれつ <sup>-</sup>	hàng, xếp hàng
なかなか~ない	なかなか <sup>に</sup> ~ない	mãi mà không ...
進む	すす <sup>む</sup>	tiến lên

- (\*1) 日本の都道府県のひとつ    một tỉnh ở Nhật Bản  
 (\*2) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。    trang phục truyền thống của Nhật. Được mặc trong lễ hội.  
 (\*3) 阿波踊りのときに使われる曲の歌詞の一部。「踊る阿呆に見る阿呆。同じ阿呆なら 踊らにや損、損」という部分が有名。  
 một phần lời hát trong bài hát nhảy điệu Awa. Câu hát nổi tiếng trong lễ hội Awa "Chúng ta đều ngốc, vậy hãy nhảy đi nào".  
 (\*4) 生地を鯛の焼き型に入れて焼いたお菓子。中にあんこが入っている。  
 một loại bánh được đổ vào khuôn hình con cá hồng và nướng lên. Bên trong có nhân đậu đỏ.  
 (\*5) 生地に肉や野菜などを入れて焼いた日本の料理  
 một món ăn của Nhật được cho thêm rau và thịt... vào bột trộn và nướng lên

### PART3 長く話す「祭りのいちばんの見どころは…」

見どころ	みどころ <sup>-</sup>	nét đẹp nổi bật	通り	とおり <sup>1</sup>	đường phố
行事	ぎょうじ	sự kiện	広場	ひろば	quảng trường
スペイン	スペイン	Tây Ban Nha	サン・ホセ	サン・ホセ	thánh Joseph
交流イベント	こうりゅういべんと	chương trình giao lưu	燃え上がる	もえあがる	bốc cháy, bùng cháy
会場	かいじょう <sup>-</sup>	hội trường	印象	いんしょう <sup>-</sup>	ấn tượng
ボランティア	ボランティア	tình nguyện viên	真っ赤な	まっか <sup>1</sup> な	đỏ rực
スタッフ	スタッフ	nhân viên	ダイナミックな	ダイナミックな	sôi động, cuồng nhiệt
おすすめ	おすすめ <sup>-</sup>	giới thiệu, gợi ý	観光客	かんこうきゃく	khách tham quan
バレンシア	バレンシア	Valencia (Tây Ban Nha)	早めに	はやめに <sup>-</sup>	sớm
火祭り	ひまつり	lễ hội lửa	予約する	よやくする <sup>-</sup>	đặt chỗ
行う	おこなう <sup>-</sup>	tổ chức, tiến hành	～から～にかけて	～から～にか <sup>1</sup> けて	từ... đến...
あちこち	あちこち	khắp nơi	～以上	～い <sup>1</sup> じょう	trên, hơn...
飾る	かざる <sup>-</sup>	trang trí	政治家	せいじか <sup>-</sup>	chính trị gia
人形	にんぎょう <sup>-</sup>	búp bê, hình nhân	スポーツ選手	スポーツせんしゅ	vận động viên thể thao
火をつける	ひをつける	châm lửa	何百個	なんびゃくこ	hàng trăm cái
燃やす	もやす <sup>-</sup>	đốt	感動的な	かんとうてきな <sup>-</sup>	cảm động, cảm kích
ポイント	ポイント <sup>-</sup>	điểm	ただ	ただ	tuy nhiên
ファジャ(*1)	ファジャ	búp bê Falles	パンフレット	パンフレット	tờ rơi dạng sách gập

(\*1) バレンシアの「火祭り」で飾られる紙の人形    búp bê giấy Falles được dùng để trang trí trong lễ hội tại Valencia

### PART4 読んでわかる「はじめてのクリスマス」

クリスマス	クリスマス	giáng sinh	むかえる	むかえる <sup>-</sup>	chào đón
地域	ちいき	vùng, miền	ケンタッキー州	ケンタッキーしゅう	bang Kentucky
行事	ぎょうじ	sự kiện	田舎	いなか <sup>-</sup>	nông thôn
参加する	さんかする <sup>-</sup>	tham gia	しっかり	しっか <sup>1</sup> り	một cách cẩn thận, chu đáo
驚く	おどろく	ngạc nhiên	伝統的な	でんとうてきな <sup>-</sup>	truyền thống
感心する	ngưỡng mộ	巨大な	きよだいな <sup>-</sup>	khổng lồ	
アメリカ人	アメリカじん	người Mỹ	クリスマスツリー	クリスマスツリー	cây thông giáng sinh
ブログ	ブログ <sup>-</sup>	blog	オーナメント	オーナメント	đồ trang trí
段落	だんらく <sup>-</sup>	đoạn văn	飾る	かざる <sup>-</sup>	trang trí
ダーリン	ダーリン	cách gọi thân mật người yêu "Darling"	以前	いぜん	trước đây
実家	じっか <sup>-</sup>	nhà bố mẹ đẻ	山中湖 (*1)	やまなかこ	hồ Yamanaka
体験	たいけん <sup>-</sup>	kinh nghiệm, trải nghiệm	ミュージアム	ミュージアム	bảo tàng
全体	ぜんたい <sup>-</sup>	toàn bộ, toàn thể	風景	ふうけい	phong cảnh
印象	いんしょう <sup>-</sup>	ấn tượng	～とそっくり	～と そっく <sup>1</sup> り	giống y hệt ...

博物館レベル	はくぶつかん レ <sup>1</sup> ベル	mức độ như một bảo tàng
で	で <sup>-</sup>	tiếp theo, sau đó
イブ	イ <sup>1</sup> ブ	đêm giáng sinh
夜	よ <sup>1</sup> る	tối, đêm
ツリー	ツリ <sup>1</sup> ー	cây thông Giáng sinh
根元	ねもと <sup>1</sup>	gốc cây
置く	おく <sup>-</sup>	đặt, để
実は	じつ <sup>1</sup> は	thực ra thì
自分	じぶん <sup>-</sup>	tự mình
～の分	～の ぶん <sup>1</sup>	phần của ...
集める	あつめ <sup>1</sup> る	tập hợp
勝手に	かってに <sup>-</sup>	tự ý
許す	ゆる <sup>1</sup> す	tha thứ, bỏ qua
順番に	じゅんばんに <sup>-</sup>	lần lượt
必ず	かならず <sup>-</sup>	nhất định, chắc chắn phải
コメント	コメント <sup>-</sup>	biên luận, nhận xét
次の	つぎ <sup>1</sup> の	tiếp theo
すてきな	すてきな <sup>-</sup>	tuyệt vời
赤い	あかい <sup>-</sup>	màu đỏ
セーター	セ <sup>1</sup> ーター	áo len
ヨーロッパ	ヨーロ <sup>1</sup> ッパ	châu Âu
旅行する	りょこうする <sup>-</sup>	đi du lịch
君 (*2)	きみ <sup>-</sup>	em
似合う	にあ <sup>1</sup> う	hợp
スキー	スキ <sup>1</sup> ー	trượt tuyết
着る	きる <sup>-</sup>	mặc
気に入る	きに <sup>1</sup> いる <sup>-</sup>	thích
変わった	かわった <sup>-</sup>	kỳ lạ
～らしい	～らし <sup>1</sup> い	giống như ...
英語	えいご <sup>-</sup>	tiếng Anh
苦手な	にがてな <sup>-</sup>	kém
続く	つづく <sup>-</sup>	tiếp tục
終わる	おわる <sup>-</sup>	kết thúc
親戚	しんせき <sup>-</sup>	họ hàng
集まる	あつま <sup>1</sup> る	tập trung
それぞれ	それ <sup>1</sup> ぞれ	mỗi
プレゼントする	プレ <sup>1</sup> ゼントする	tặng quà
×(かける)	かけ <sup>1</sup> る	nhân
～個	～こ	cái
おそろしく	おそ <sup>1</sup> ろしく	một cách đáng sợ
半分	はんぶん <sup>-</sup>	một nửa
ふける	ふけ <sup>1</sup> る	khuya

寝る	ねる <sup>-</sup>	ngủ
解散	かいさん <sup>-</sup>	giải tán
朝	あ <sup>1</sup> さ	buổi sáng
続き	つづき <sup>-</sup>	phần tiếp theo
始まる	はじまる <sup>-</sup>	bắt đầu
増える	ふえ <sup>1</sup> る	tăng lên
サンタ	サ <sup>1</sup> ンタ	tên ông già Nôen
～以上	～い <sup>1</sup> じょう	hơn ...
交換	こうかん <sup>-</sup>	trao đổi
マラソン	マラソン <sup>-</sup>	môn chạy đường dài
果てしなく	はてしな <sup>1</sup> く	vô cùng tận, không có điểm dừng
ルール	ル <sup>1</sup> ール	luật lệ, quy định
具体的に	ぐたいてきに <sup>-</sup>	cụ thể
女性的な	じょせいてきな <sup>-</sup>	nữ tính
男性的な	だんせいてきな <sup>-</sup>	nam tính
登場人物	とうじょうじ <sup>1</sup> んぶつ	nhân vật
役割	やくわり <sup>-</sup>	vai trò, chức năng, nhiệm vụ
キャラクター	キャラクター <sup>-</sup>	đặc điểm, tính cách
性別	せいべつ <sup>-</sup>	giới tính
年齢	ねんれい <sup>-</sup>	tuổi
性格	せいかく <sup>-</sup>	tính cách
職業	しよく <sup>1</sup> ぎょう	nghề nghiệp
社会階層	しゃかいか <sup>1</sup> いそう	tầng lớp xã hội
強調する	きょうちようする <sup>-</sup>	nhấn mạnh
特別な	とくべつな <sup>-</sup>	đặc biệt
注目する	ちゅうもくする <sup>-</sup>	chú ý
イメージする	イ <sup>1</sup> メージする/ イメ <sup>1</sup> ージする	hình dung, ấn tượng
昔	むかし <sup>-</sup>	ngày xưa
パレード	パ <sup>1</sup> レード / パレ <sup>1</sup> ード	buổi diễu hành
結局	けっきょく <sup>-</sup>	kết cục là
(お)祭り	(お)まつり <sup>-</sup>	lễ hội
花火大会	はなびた <sup>1</sup> いかい	lễ hội pháo hoa
混んでいる	こ <sup>1</sup> んでいる	đông đúc
なので	な <sup>1</sup> ので	vì vậy
連れて行く	つれていく <sup>-</sup>	dẫn đi
こわがる	こわが <sup>1</sup> る	sợ hãi
しかも	しか <sup>1</sup> も	hơn nữa
サンタクロース	サンタクロ <sup>1</sup> ース	Santa Claus (tên ông già Nôen)
こうして	こうして <sup>-</sup>	như thế này

(\*1) 山梨県にある湖 hồ ở tỉnh Yamanashi.

(\*2) 「あなた」の男性的な表現 Cách gọi “em” của nam giới



## PART5 書く「祭りの体験」

体験	たいけん <sup>-</sup>	trải nghiệm
行事	ぎよ <sup>7</sup> うじ	sự kiện
感想	かんそう <sup>-</sup>	cảm tưởng
書き込み	かきこみ <sup>-</sup>	bài viết
近況	きんきよう <sup>-</sup>	tình hình gần đây
旅行	りょこう <sup>-</sup>	du lịch
日記	にっき <sup>-</sup>	nhật ký
その6	そのろく <sup>7</sup>	phần 6
徳島	とく <sup>7</sup> しま	Tokushima
阿波踊り	あわお <sup>7</sup> どり	điệu nhảy Awa
踊る	おどる <sup>-</sup>	nhảy, múa
参加する	さんかする <sup>-</sup>	tham gia
はっぴ (*1)	はっぴ <sup>-</sup>	happi
貸す	かす <sup>-</sup>	cho mượn

教える	おしえる <sup>-</sup>	chỉ, dạy
挑戦する	ちようせんする <sup>-</sup>	thử thách
不思議な	ふしぎな <sup>-</sup>	kỳ lạ
パワー	パ <sup>7</sup> ワー	sức mạnh
最高	さいこう <sup>-</sup>	tuyệt nhất
楽しい	たのし <sup>7</sup> い	vui vẻ
本当に	ほんとうに <sup>-</sup>	thực sự
経験	けいけん <sup>-</sup>	kinh nghiệm
プロ	プ <sup>7</sup> ロ	chuyên nghiệp
踊り	おどり <sup>-</sup>	điệu nhảy, điệu múa
感動する	かんだうする <sup>-</sup>	cảm động, cảm kích
一緒に	いっしょに <sup>-</sup>	cùng với ...
～なきゃだめ	～な <sup>7</sup> きゃ だめ <sup>7</sup>	phải ...

(\*1) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 trang phục truyền thống của Nhật. Được mặc trong lễ hội.

## ◎ 教室の外へ

Facebook	フェイスブ <sup>7</sup> ック	Facebook
載せる	のせる <sup>-</sup>	đăng tải
行事	ぎよ <sup>7</sup> うじ	sự kiện
感想	かんそう <sup>-</sup>	cảm tưởng
ブログ	ブログ <sup>-</sup>	blog

～に関係する	～に かんけいする <sup>-</sup>	liên quan đến ...
イベント	イベント <sup>-</sup>	sự kiện
行う	おこなう <sup>-</sup>	tổ chức, tiến hành

翻訳・翻訳協力

Tạ Thanh Hiền

Hà Thị Thu Hiền

Vũ Hà Vy

**Trung tâm giao lưu Văn hóa Nhật Bản tại Việt Nam**

(ベトナム日本文化交流センター)